

Neue Förderung für KMU

Wiener Unternehmen der Dienstleistungsbranche profitieren von neuer Wettbewerbsförderung der Wirtschaftsagentur Wien.

Rund 99 Prozent der Unternehmen in Wien sind Klein- und Mittelunternehmen. Der Anteil der DienstleisterInnen unter ihnen ist traditionell hoch. Die Stadt Wien startete daher eine neue Förderung speziell für KMUs der Wiener Dienstleistungsbranche. Dafür werden von der Wirtschaftsagentur Wien zwei Millionen Euro vergeben. Die Höchstförderung liegt bei 50 Prozent und ist mit 100.000 Euro gedeckelt. Gefördert werden Beratungsleistungen, Personal- und Schulungskosten sowie aktivierbare Investitionen. „Kleine und mittlere Unternehmen sind das Rückgrat der Wiener Wirtschaft. Sie schaffen den Großteil der Arbeitsplätze und sind innovativ und zukunftsorientiert. Mit der neuen, maßgeschneiderten Förderaktion unterstüt-

zen wir diese Zielgruppe. Ziel ist es, das enorme Innovationspotenzial der Wiener KMUs noch besser wirtschaftlich zu nutzen. Das fördert die Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen und stärkt den Wirtschaftsstandort“, so Vbgm. und Wirtschaftsstadträtin Mag. Renate Brauner. Schon im Mai 2011 warten neue Herausforderungen: Dann fallen die letzten Übergangsbestimmungen, die noch den Markt zwischen Wien und Bratislava, Brünn und Sopron regulieren. Bislang konnten heimische Betriebe bereits ihre Dienstleistungen etwa in der Slowakei anbieten. Umgekehrt wird dies nächstes Jahr möglich sein. Bis 30. September 2010 können interessierte Firmen für eine Förderung einreichen.
<http://wirtschaftsagentur.at>



Renate Brauner und Wirtschaftskammer-Wien-Präsidentin Brigitte Jank (li.) präsentierten neue Förderung.

AKTUELL

Grüne Fassaden verbessern das Klima

Regen- und Windschutz, Schall- und Wärmedämmung, aber auch grüne Klimaanlage im Sommer sowie Bienen- und Schmetterlingsweide: Kletterpflanzen an Fassaden haben viele Vorteile. Daher hat die Stadt Wien heuer die Förderung für die Fassadenbegrünung verdoppelt – mit maximal 2.200 Euro pro Objekt. *Alle Infos gibt es auf den Amtshelferseiten: <http://bit.ly/ccw8HQ>*

„Wien in Zahlen 2010“

Alle statistischen Eckdaten zu Wien bietet die kürzlich erschienene Broschüre „Wien in Zahlen 2010“, herausgegeben von der MA 5 – Finanzwirtschaft, Haushaltswesen und Statistik. In vier Rubriken („Lebensraum Wien“, „Menschen in Wien“, „Wirtschaft in Wien“ und „Politik und öffentliche Verwaltung in Wien“) bietet die Ausgabe einen guten Überblick über die wichtigsten statistischen Informationen. www.wien.at/statistik/publikationen.html

WIEN.AT-INTERNET-TIPP

E-Bike-Förderung abholen

Keine Parkplatzsuche und billig tanken: Mehr als 1.650 WienerInnen haben sich für ein E-Bike entschieden und die Förderung der Stadt Wien dafür in Anspruch genommen. In Kooperation mit Wien Energie fördert Wien Elektro-Fahrräder, -Mopeds und -Motorräder mit maximal 300 Euro pro Fahrzeug. Mit der Förderung soll ein weiterer Beitrag zur lokalen Reduzierung von Lärm und Luftemissionen im Individualverkehr und somit ein aktiver Beitrag zum Klimaschutz in Wien geleistet werden. Gefördert werden 30 Prozent des Anschaffungswerts, maximal 300 Euro. Und das E-Bike lässt sich billig auftanken: um rund 14 Cent pro gefahrene 100 Kilometer. Antragsformular und mehr Infos gibt es bei der MA 22 – Wiener Umweltschutzabteilung. www.natuerlich.wien.at

Foto: Henri Marnberger/PDO

<ul style="list-style-type: none"> • REPARATUR & SERVICE & WARTUNG • HOLZ- & HOLZ/ALU-FENSTER und -TÜREN • INNENTÜREN & WOHNUNGSEINGANGSTÜREN • HAUSEINGANGSTÜREN & PORTALE & TORE • SONNENSCHUTZ & INSEKTENSCHUTZ • CARPORT & TERRASSENBELÄGE 	 <p>STIPPL FENSTER & TÜREN e-mail: office@stippl.at Internet: www.stippl.at</p>	<p>STIPPL GesmbH BÜRO & WERK: A-2351 Wiener Neudorf Industriezentrum NÖ-Süd, Straße 10, Objekt 43 Tel.: 02236 / 66 09 33-0, Fax: DW -30 BÜRO: A-1220 Wien, Kagraner Platz 8 Tel.: 01 / 203 11 01-0, Fax: DW -20</p>
--	---	---

RUPP-DECOR

Malerunternehmen und Handelsgesellschaft m. b. H.
1230 Wien, Breitenfurter Straße 302, Telefon 865 60 00, Fax 865 60 00-60, rupp@ruppdecor.at

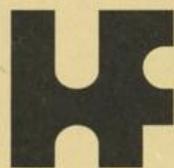
FIBRE-WALL

A. OFFNER u. R. TROWAL'S NFG. GMBH.

ELEKTRO-METALLWARENERZEUGUNG – KONSTRUKTIONSSCHLOSSEREI
1160 WIEN, WÖGINGERGASSE 7 – TELEFON 486 66 93 – FAX 486 66 93/439



1232 Wien, Triester Str. 326, Tel. 699 42 37
2333 Leopoldsdorf, Hauptstraße 18
Tel. 0 22 35/471 01 · Telefax 0 22 35/429 01
E-mail: dach@hoidn.at · homepage: www.hoidn.at



HELD & FRANCKE

Baugesellschaft m.b.H. & Co KG

A-1200 Wien, Dresdner Straße 68
Tel +43 (0) 1 / 810 40 91

wien@h-f.at
www.h-f.at

HABAU
UNTERNEHMENSGRUPPE



BAU UNTERNEHMUNG

ING. KURT **HAMMERL** GES.M.B.H.

1150 WIEN, FRIESGASSE 7/20, TEL. 893 07 70, FAX DW 19
E-mail: office@hammerl-bau.at www.hammerl-bau.at

fleck

fleck elektroinstallationen gmbh
energie- und nachrichtentechnik
1100 wien, wienerbergstrasse 25b
tel +43 (01) 60 156-0, fax DW-33
office@fleck.at www.fleck.at

1090 Wien, Grundlgasse 2
e-mail: office@csapak.at



Telefon: 319 92 92
Telefax: 319 92 92-4

HANS ADELMANN Ges. m. b. H.

MALEREI – ANSTRICH – BODENVERLEGUNG

1100 WIEN, GUSSRIEGELSTRASSE 5-9/13 · TELEFON 603 17 10 · FAX 602 19 60

Wichtigste Fälligkeitstermine zur fristgerechten Entrichtung der Abgaben an die Stadt Wien im September 2010

15. September 2010:

- Kommunalsteuer für August
- Dienstgeberabgabe für August
- Sportförderungsbeitrag für August
- Ortstaxe für August
- Vergnügungssteuer für Dauerveranstaltungen für August

30. September 2010:

- Vergnügungssteuer für Unterhaltungs- und Spielapparate sowie Musikautomaten gemäß § 6 VGSG für Oktober 2010

*

(MA 64 – 5453/2007.)

Kundmachung betreffend die Bestellung zur Prüfungskommissarin gemäß § 7 Abs. 3 DKBG

Gemäß § 7 Abs. 5 des Dampfkesselbetriebsgesetzes – DKBG, BGBl. Nr. 212/1992, wird kundgemacht, dass mit Bescheid des Landeshauptmannes von Wien vom 1. Juli 2010, GZ: MA 64 – 5453/2007, Frau Dipl.-Ing. Alexandra Schwarzböck, 8712 Proleb, Raikasiedlung 12, mit Wirksamkeit vom 4. August 2010 in Erweiterung der mit Bescheid vom 30. Jänner 2008, Zahl MA 64 – 5453/2007-A, erfolgten Bestellung zur Prüfungskommissarin zur Durchführung von Betriebswärterprüfungen für Dampfturbinenwärter und für Gasturbinenwärter, zur Prüfungskommissarin zur Durchführung von Betriebswärterprüfungen für Motorenwärter bestellt wurde.

Wien, 29. Juli 2010

Für den Landeshauptmann
Mag. Schattauer

*

Neue Gewerbeberechtigungen

eingelangt in der Zeit vom 19. bis 23. Juli 2010 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister.

1. Bezirk:

AV-AE Erlebnisreisen GesmbH, Reisebüros, Walfischgasse 12 – T-I-M-E-X VertriebsgesmbH in Liqu., Handelsgewerbe und Handelsagent mit Ausnahme der reglementierten Handelsgewerbe, Seilergasse 9

3. Bezirk:

Höllmüller, Oliver, Lebens- und Sozialberatung, eingeschränkt auf sportwissenschaftliche Beratung, Barichgasse 6A

4. Bezirk:

Komuda, Maciej, Alleininhaber der prot. Firma ZELOS Baumanagement e. U., Baumeister, Lambrechtgasse 10

5. Bezirk:

Mihaylov, Ventsislav, Verspachteln von bereits montierten Gipskartonplatten, Grünwaldgasse 6/50

10. Bezirk:

Domino Bau OG, Baumeister, eingeschränkt auf ausführende Maurermeister-tätigkeiten, Landgutgasse 13

11. Bezirk:

Mosa – Stuck & Trockenausbau Limited, Baumeister, Lorystraße 63

15. Bezirk:

Maglic & Ji Installations GesmbH, Elektrotechnik, eingeschränkt auf die Installation elektrischer Starkstromanlagen und -einrichtungen ohne Einschränkung hinsichtlich der Leistung oder der Spannung, Errichtung von Blitzschutzanlagen und die Errichtung von Brandmeldeanlagen, Viktoria-gasse 14

17. Bezirk:

Przytula, Pawel, Elektrotechnik, eingeschränkt auf die Errichtung von Blitzschutzanlagen, Andergasse 12–22/16

22. Bezirk:

Giovani Transporte GesmbH, Beförderung von Gütern mit Kraftfahr-zeugen im grenzüberschreitenden Verkehr (grenzüberschreitender Güter-verkehr) mit 10 Kraftfahrzeugen, Pichlgasse 16, Parzelle 11

Inhaltsübersicht

Gemeinderatsausschuss Integration,
Frauenfragen, KonsumentInnenschutz
und Personal vom 11. Juni 2010. 4

Gemeinderatsausschuss Gesundheit
und Soziales vom 17. Juni 2010. 8

Gemeinderatsausschuss Wohnen, Wohnbau
und Stadterneuerung vom 21. Juni 2010 8

Verlautbarung betreffend Prüfung über die
Grundqualifikation für LenkerInnen der
Führerscheinklasse D 8–9

Verlautbarung betreffend Prüfung über die
Grundqualifikation für LenkerInnen der
Führerscheinklasse C1 oder C 9

Verlautbarung MA 62. 10

Verordnung MA 48. 11

Postenausschreibung 12

Vergabe von Leistungen 9, 12, 13, 14,
15, 16, 17, 18

Nächste Ausgabe des Amtsblattes, Heft Nummer 33/2010
Donnerstag, 19. August 2010.

Annahmeschluss für die übernächste Ausgabe des Amtsblattes, Heft Nummer 34/2010

Mittwoch, 18. August 2010, 12.00 Uhr
Erscheinungstag: Donnerstag, 26. August 2010

IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber

Stadt Wien – Presse und Informationsdienst (MA 53), 1082 Wien, Rathaus, 3. Stiege
Koordination: Michelle Gsellmann, 1010 Wien, Rathaus, Stiege 3,
Telefon 40 00-810 27, Fax 40 00-99-810 27, E-Mail: ab@ma53.wien.gv.at

Verleger, Vertrieb, Abonnement

Bohmann Druck und Verlag Ges.m.b.H. & Co. KG, 1110 Wien, Leberstraße 122,
Telefon 740 95-466, Fax 740 95-477, E-Mail: abo@bohmann.at

Anzeigenannahme

N. J. Schmid Verlagsges.m.b.H., 1110 Wien, Leberstraße 122,
Telefon 730 32-733, Fax 740 32-740, E-Mail: office@schmid-verlag.at

Hersteller

Repro-Media Druckges.m.b.H. Wlg. KG, 1110 Wien, Leberstraße 122

Druck

Ueberreuter Print GmbH, 2100 Korneuburg, Industriestraße 1,
Verlags- und Herstellungsort Wien

Gedruckt auf ökologischem Druckpapier aus der Mustermappe von „ÖkoKaufWien“

Gemeinderatsausschuss Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal

Sitzung vom 11. Juni 2010

Vorsitz: GRin. Nurten *Yilmaz*.

Gewählte Teilnehmer: Amtsf. StRin. Sandra *Frauenberger*, GRin. Mag. Sirvan *Ekici*, GR. Franz *Ekkamp*, GRin. Mag. Barbara *Feldmann*, GRin. Mag. Nicole *Krotsch*, GRin. Mag. Eva *Lachkovics*, GRin. Martina *Ludwig-Faymann*, GRin. Veronika *Matiasek*, GRin. Ingrid *Puller*, GRin. Hannelore *Reischl*, GRin. Silvia *Rubik*, GR. DDr. Eduard *Schock*, GR. Godwin *Schuster*, GR. Dr. Kurt *Stürzenbecher* und GR. Heinz *Vettermann*; sonstige Teilnehmer: Mag. Herbert *Aschenbrenner*, SRin. Dr. Christine *Bachofner*, Michaela *Bankel*, Mag. Bernhard *Bouzek*, SR. Ing. Mag. Josef *Buchner*, Bernhard *Eisler*, OvetR. Dr. med. vet. Josef *Ferber*, Dr. Wolfgang *Fichtner*, Josef *Fleischhacker*, Dr. Marion *Gebhart*, SRin. Mag. Beatrix *Hornschall*, OSR. Mag. Helmut *Hutterer*, Dr. Paul *Jauernig*, Bereichsdirektor Dr. Roland *Kassar*, Mag. Jo *Kempe*, Mag. Elisabeth *Kromus*, Daniela *Krögler*, Mag. Marianne *Lackner*, SR. Mag. Wolfgang *Magesacher*, OMR. Mag. Gregor *Nedal*, Bianca *Offner*, Mag. Eva *Papouschek*, Helga *Rauchenberger*, OMR. Mag. Eva *Rosenauer-Albustin*, Diorin. Dr. Maria *Safer*, Diorin. Mag. Adelheid *Sagmeister*, Mag. Alena *Sirka*, Hamko *Softic*, OSR. MMag. Robert *Spacek*, Mag. Biljana *Stojic*, Dr. Ursula *Struppe*, Mag. Wilhelm *Witt* und Reinhard *Kummer*.

Entschuldigt: GR. Norbert *Bacher-Lagler*, GR. Volkmar *Harwanegg* und GRin. Mag. Maria *Vassilakou*.

Protokollführung: Christian *Schendlinger*.

Berichterstatter: GR. Dr. Kurt *Stürzenbecher*

(AZ 02392-2010/0001-GIF; MD-AB – H-000411/2010) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

Die Subvention an den Verein „Donaustädter Sozial- und Entwicklungshilfe“, 1220 Wien, Donauefelder Straße 259, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt „Ausbildung zu JugendbetreuerInnen in Flüchtlingslagern“ wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf der Haushaltsstelle 1/42937757 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 02393-2010/0001-GIF; MD-AB – H-000472/2010) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

Die Subvention an „Jugend Eine Welt – Don Bosco Aktion Österreich“, 1130 Wien, Sankt-Veit-Gasse 21, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt „Förderung von Mädchen und Frauen zum Schutz gegen Kinderhandel und Missbrauch durch Ausbildungs- und Sensibilisierungsmaßnahmen“ wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf der Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 02394-2010/0001-GIF; MD-AB – H-000476/2010) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

Die Subvention an das Dokumentations- und Kooperationszentrum Südliches Afrika (SADOCC), 1040 Wien, Favoritenstraße 38/18/1, in der Höhe von 19 800 EUR für das Projekt „Obdachlos, nicht hilflos: Unterstützung von Selbsthilfeaktivitäten

obdachloser Frauen“ wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf der Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 02403-2010/0001-GIF; MD-AB – H-000481/2010) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal möge beschließen:

Die Subvention an die Österreichisch-Ugandische Freundschaftsgesellschaft, 1200 Wien, Klosterneuburger Straße 60/33, in der Höhe von 6 186 EUR für das Projekt „Schulgebäude für die Rusekere Secondary School“ wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf der Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben. (Einstimmig.)

(AZ 02391-2010/0001-GIF; MD-AB – H-000484/2010) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

Die Subvention an den Verein „Volkshilfe Solidarität“, 1010 Wien, Auerspergstraße 4, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt „Gesundheitsversorgung für Frauen und Kinder in Loumbila“ wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf der Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 02404-2010/0001-GIF; MD-AB – H-000487/2010) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal möge beschließen:

Die Subvention an die Österreichisch-Ugandische Freundschaftsgesellschaft, 1200 Wien, Klosterneuburger Straße 60/33, in der Höhe von 7 500 EUR für das Projekt „Infusionsprojekt- Teil Drainage“ wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf der Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben. (Einstimmig.)

(AZ 02405-2010/0001-GIF; MD-AB – H-000491/2010) Die Subvention an Delta Cultura Austria, 1160 Wien, Gallitzinstraße 94A, in der Höhe von 13 007,83 EUR für das Projekt „Drechslerinnenausbildung und Beratung für junge Mütter“ wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf der Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 02406-2010/0001-GIF; MD-AB – H-000494/2010) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

Die Subvention an den Verein ÖJAB – Österreichische Jungarbeiterbewegung, 1060 Wien, Mittelgasse 16, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt „Mädchen in Ougadougou – Bildung qualifiziert!“ wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf der Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 02407-2010/0001-GIF; MD-AB – H-000495/2010) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

Die Subvention an den Verein HOPE 87 (Hundreds of Original Projects for Employment), 1030 Wien, Wassergasse 29, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt „Ausbildung und Kapazitätsaufbau von Frauen im Kampf gegen Unter- und Mangelernährung“ wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf der Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 02408-2010/0001-GIF; MD-AB – H-000528/2010/2) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

1. Dem Verein s2arch – Social Sustainable Architecture, 1070 Wien, Kaiserstraße 44, werden für die Jahre 2010 und 2011 für das



Sonderlösungen



Falttüren



Drehtüren



Schiebetüren


Mewald
 Personendurchgänge GmbH

REPARATUR • SERVICE • NEUANLAGEN • PLANUNG

IZ-NÖ-Süd, Straße 2, Objekt M07, 2355 Wiener Neudorf, Telefon (02236) 66 08 44, E-Mail: office@mewald-tormax.at

Projekt „Errichtung weiterer Gebäude für eine Townshipschule“
 nachstehende Subventionen genehmigt:

2010	50 000 EUR
2011	50 000 EUR

Der auf das Verwaltungsjahr 2010 entfallende Betrag in der Höhe von 50 000 EUR ist vorbehaltlich der Genehmigung des nächsten Antragspunktes auf der Haushaltsstelle 1/4293/777 bedeckt. Für die Bedeckung des Restbetrages ist im Voranschlag des kommenden Jahres Vorsorge zu treffen.

2. Für die an s2arch – Social Sustainable Architecture, 1070 Wien, Kaiserstraße 44, für das Jahr 2010 gewährte Subvention in der Höhe von 50 000 EUR für das Projekt „Errichtung weiterer Gebäude für eine Townshipschule“ wird im Voranschlag 2010 auf Ansatz 4293, Internationale Hilfsmaßnahmen, Post 777, Kapitaltransferzahlungen an private Organisationen ohne Erwerbszweck, eine erste Überschreitung in der Höhe von 50 000 EUR genehmigt, die in Minderausgaben auf dem Ansatz 0631, Städtekontakte und Partnerschaften, Post 728, Entgelte und sonstige Leistungen, mit 50 000 EUR zu bedecken ist. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 02409-2010/0001-GIF; MD-AB – H-000529/2010/2) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

1. Die Subvention an den Arbeiter Samariter Bund Österreichs, 1150 Wien, Hollergasse 2–6, in der Höhe von 250 000 EUR für das Projekt „Nachhaltige Hilfe für die notleidende Bevölkerung in Haiti“ wird genehmigt. Die Bedeckung ist vorbehaltlich der Genehmigung des nächsten Antragspunktes auf der Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

2. Für die an den Arbeiter Samariter Bund Österreichs, 1150 Wien, Hollergasse 2–6, in der Höhe von 250 000 EUR für das Projekt „Nachhaltige Hilfe für die notleidende Bevölkerung in Haiti“ gewährte Subvention wird im Voranschlag 2010 auf Ansatz 4293, Internationale Hilfsmaßnahmen, Post 757, laufende Transferzahlungen an private Organisationen ohne Erwerbszweck, eine erste Überschreitung in der Höhe von 250 000 EUR genehmigt, die in Verstärkungsmitteln, mit 250 000 EUR zu bedecken ist. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 02412-2010/0001-GIF; MD-OS – 158/10) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal und der Stadtsenat mögen die in der Beilage enthaltene Geschäftseinteilung für den Magistrat der Stadt Wien mit Wirksamkeit vom 1. Juli 2010 beschließen. (An Stadtsenat, Gemeinderat und Bürgermeister.) (Mehrstimmig.)

Berichtersteller: GR. Franz *Ekkamp*

(AZ LG – 01027-2010/0001; GIF – 84/2009) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal möge beschließen:

Der Entwurf des Gesetzes, mit dem das Wiener Gleichbehandlungsgesetz (11. Novelle zum Wiener Gleichbehandlungsgesetz) und das Wiener Landeslehrerinnen- und Landeslehrer-Gleichbehandlungsgesetz (1. Novelle zum Wiener Landeslehrerinnen- und Landeslehrer-Gleichbehandlungsgesetz) geändert werden, wird dem

Wiener Landtag mit dem Antrag vorgelegt, diesen Entwurf zum Beschluss zu erheben. (An Landtag.) (Mehrstimmig.)

(AZ 02323-2010/0001-GIF; MA 01 – 159/2010) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

Die Änderung der „Dienstvorschrift für Lehrlinge 1996“ laut der Beilage wird genehmigt. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 02031-2010/0001-GIF; MA 01 – 330/2010) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

Der in der Beilage angeschlossene Entwurf eines Beschlusses des Gemeinderates, mit dem der Beschluss des Gemeinderates vom 29. Jänner 1998, PrZ. 14-GIF, ABl. der Stadt Wien Nr. 15/1998, S III, zuletzt geändert mit Beschluss des Gemeinderates vom 4. Juni 2008, PrZ. 01986-2008/0001-GIF, ABl. der Stadt Wien Nr. 25/2008, S 17, geändert wird, wird zum Beschluss erhoben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Mehrstimmig.)

(AZ 02230-2010/0001-GIF; MA 01 – 557/2009) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

Die Änderung der Satzungen der Krankenfürsorgeanstalt der Bediensteten der Stadt Wien laut der Beilage wird genehmigt. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Mehrstimmig.)

(AZ LG – 00975-2010/0001; GIF – 590/2009) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal möge beschließen:

Der Entwurf des Gesetzes, mit dem die Dienstordnung 1994 (28. Novelle zur Dienstordnung 1994), die Besoldungsordnung 1994 (36. Novelle zur Besoldungsordnung 1994), die Vertragsbedienstetenordnung 1995 (32. Novelle zur Vertragsbedienstetenordnung 1995), die Pensionsordnung 1995 (20. Novelle zur Pensionsordnung 1995), das Ruhe- und Versorgungsgenusszulagegesetz 1995 (9. Novelle zum Ruhe- und Versorgungsgenusszulagegesetz 1995), das Unfallfürsorgegesetz 1967 (17. Novelle zum Unfallfürsorgegesetz 1967), das Wiener Bedienstetenschutzgesetz 1998 (5. Novelle zum Wiener Bedienstetenschutzgesetz 1998), das Wiener Personalvertretungsgesetz (16. Novelle zum Wiener Personalvertretungsgesetz), das Wiener Bezügegesetz 1995 (10. Novelle zum Wiener Bezügegesetz 1995), das Wiener Verwaltungssenat-Dienstrechtsgesetz 1995 (11. Novelle zum Wiener Verwaltungssenat-Dienstrechtsgesetz 1995) und das Gesetz über den Unabhängigen Verwaltungssenat Wien (8. Novelle zum Gesetz über den Unabhängigen Verwaltungssenat Wien) geändert werden und das Wiener Eltern-Karenzgeldzuschussgesetz aufgehoben wird, wird dem Wiener Landtag mit dem Antrag vorgelegt, diesen Entwurf zum Beschluss zu erheben. (An Landtag.) (Mehrstimmig.)

Berichtersteller: GR. Norbert *Bacher-Lagler*
 (vertreten durch GR. Heinz *Vettermann*)

(AZ 02389-2010/0001-GIF; MA 17 – 467/10) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

Die Subvention an den Verein „Die Homosexuellen Initiative Wien (HOSI) – 1. Lesben und Schwulenverband Österreichs“ in der Höhe

Alles is dicht ...

**SCHWARZDECKUNGEN
FLÄCHDACHDECKUNGEN
FEUCHTIGKEITSISOLIERUNGEN**

ALLITECH
Allgemeine Isoliertechnik GmbH

Große Schiffgasse 2
A-1020 Wien
Tel. 01 214 46 20
Fax 01 214 46 20-9

des is a G'schicht



BUG-Alutechnik
Perfektion in Aluminium

BUG-Alutechnik GmbH
4050 Traun, Egger-Lienz-Str. 8
Tel.: 07229/61 501



H. Cerny GmbH
Malerei, Anstrich, Tapeten, Bodenverlegung
1200 Wien, Dammstraße 14,
Telefon 01/332 97 63, Fax: 01/330 54 13
e-Mail: malercerny@aon.at

DORNER Installationen
GAS - WASSER - HEIZUNG

A-1100 Wien, Favoritenstraße 204
E-Mail: office@installateur-dorner.at

Telefon 604 81 60
Fax 604 81 60-75

 **FRANZ HOEDL** Transport GesmbH

Containerdienst

Kompostierung – Sonderabfallsammler

2301 Wittau, Franzsdorferstraße 8, Telefon 02215/30080, FAX 17 DW
www.franz-hoedl.at



stadtbaumeister

josef hubert
gesellschaft m. b. h.
hoch-, tief-, stahlbetonbau
1230 wien, hochstraße 13, telefon 888 50 50, fax dw 20
e-mail: office@hubert.co.at

Bauzaun

Flexible und sichere
Absperrung von Gelände
und Baustellen,
Mietservice. Ab Lager,
Express-Aufstelldienst

**JERGITSCH
GITTER**

Liesingbachstr. 225
1100 Wien
Tel: 01 / 688 15 48
Fax: / DW - 77
e-mail: office@jergitsch.co.at; Internet: www.jergitsch.at

Manfred Jurasz & Co.
Dachdecker und Spengler
1230 Wien, Atzlergasse 2
E-mail: dach@jurasz.at

Telefon 699 33 66
Fax 02235/423 01

von 24 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2010 auf Haushaltsstelle 1/4591/757/000 gegeben. (An Stadt- und Gemeinderat.) (Mehrstimmig.)

Berichterstatter: GR. Volkmar *Harwanegg*
(vertreten durch GRin. Hannelore *Reischl*)

(AZ 02324-2010/0001-GIF; MA 54 – GM-10129842/09-EU) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenenschutz und Personal möge beschließen:

Die Vergabe für die Dienstleistung der Essensausgabe inklusive Reinigungstätigkeiten in ganztägigen Schulen der MA 56 mit Gesamtkosten in der Höhe von 6 451 344,58 EUR inkl. USt. wird an die P. Dussmann GesmbH, 1030 Wien, Modencenterstraße 14, aufgrund des Angebotes vom 4. März 2010 genehmigt. (Einstimmig.)

(AZ 02300-2010/0001-GIF; MA 54 – GM-31/10 OV) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenenschutz und Personal möge beschließen:

Die Vergabe für die Lieferung von diversen Müllsäcken mit Gesamtkosten in der Höhe von 225 795,60 EUR inkl. USt. wird positionsweise an die H. T. P. Dipl.-Ing. Rudolf Pretnar e. U., 3422 Hadersfeld, Feldgasse 93, für die Positionen 1, 4 und 6; Hnat GesmbH, 2325 Himberg, Anton-Diettrich-Gasse 13, für die Positionen 2, 3, 7 und 8 und Emil Deiss KG (GesmbH & Co.), 1125 Wien, Altmannsdorfer Anger 63, für die Position 5 aufgrund der Angebote vom 17. März 2010 genehmigt. (Einstimmig.)

Berichterstatterin: GRin. Mag. Nicole *Krotsch*

(AZ 02316-2010/0001-GIF; MA 57 – DIV/327/10/35) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenenschutz und Personal möge beschließen:

Die Förderung an den Verein „Schwarze Frauen Community“ für den Teilbereich „Ermächtigung schwarzer Frauen und Mädchen als integrationsfördernde Maßnahme“ in der Höhe von 8 000 EUR für das Jahr 2010 wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2010 auf Haushaltsstelle 1/4692/757/000/000 gegeben. (Mehrstimmig.)

(AZ 02313-2010/0001-GIF; MA 57 – DIV/377/10/14) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

Die Förderung an den Verein „LEFÖ – Beratung, Bildung und Begleitung für Migrantinnen“ für das Pilotprojekt „Frauenhandel-Expertise für Sexarbeiterinnen“ in der Höhe von 20 000 EUR für das Jahr 2010 wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2010 auf Haushaltsstelle 1/4692/757 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Mehrstimmig.)

(AZ 02314-2010/0001-GIF; MA 57 – GES/881/09/23) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

Die Förderung an den Verein „COURAGE – Österreichisches Institut für Beziehungs- und Sexualforschung“ in der Höhe von 29 260 EUR für das Jahr 2010 wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2010 auf Haushaltsstelle 1/4692/757 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Mehrstimmig.)

(AZ 02318-2010/0001-GIF; MA 57 – GEW/1/10/37, M57/BUD/465/1) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenenschutz und Personal, der Stadtsenat und der Gemeinderat mögen beschließen:

1. Für die Förderung für den Verein „Wiener Frauenhäuser“ wird eine außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 757 000 EUR genehmigt, die im Voranschlag 2010 auf Ansatz 4692, Frauenförderung und Koordinierung von Frauenangelegenheiten, unter der neu zu er-

öffnenden Post 777, Kapitaltransferzahlungen an private Organisationen ohne Erwerbszweck, zu verrechnen und in Mehreinnahmen auf Ansatz 4692, Frauenförderung und Koordinierung von Frauenangelegenheiten, Post 828, Rückersätze von Ausgaben, mit 53 000 EUR in Mehreinnahmen auf Ansatz 0261, Sammelansatz Geschäftsgruppe 1, Post 298, Rücklagen, mit 704 000 EUR zu decken ist.

2. Die Förderung an den Verein „Wiener Frauenhäuser“ in der Höhe von 800 000 EUR für das Jahr 2010 wird genehmigt. Die Bedeckung ist – vorbehaltlich der Genehmigung von Punkt 1. – im Voranschlag 2010 auf Haushaltsstelle 1/4692/757 gegeben. (An Stadtssenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

Berichterstatlerin: GRin. Silvia Rubik

(AZ 01886-2010/0001-GIF; MA 59 – 3 – zu 5086/06/bm/kon) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenenschutz und Personal möge beschließen:

Die gegenüber dem ehemaligen Bestandnehmer Peter Weginger bestehende Konkursforderung der Stadt Wien an Bestandzinsen samt Nebengebühren in der Höhe von 9 458,38 EUR für die in Bestand gegebenen Marktstände Nr. EG 40 und die Lagerräume L1/3 und L 4 sowie OG 21 inklusive Vorbereitungsküche auf dem Landstraßer Markt in 1030 Wien ist als uneinbringlich abzuschreiben. (Einstimmig.)

Berichterstatlerin: Amtsf. StRin. Sandra Frauenberger

(AZ LG – 01511-2010/0001/LAT; MDS) Initiativantrag der Abgeordneten Karin Praniess-Kastner, Ingrid Korosec, Claudia Smolik und David Lasar betreffend Berücksichtigung von Menschen mit Behinderung im Wiener Antidiskriminierungsgesetz. (Antrag mehrstimmig abgelehnt.)

(AZ LG – 02372-2010/0001 – KSP/LAT; SPÖ) Initiativantrag der Landtagsabgeordneten Mag. Nicole Krottsch, Dr. Kurt Stürzenbecher und GenossInnen betreffend das Gesetz, mit dem das Wiener Ausländergrunderwerbsgesetz, das Wiener Landes-, Stiftungs- und Fondsgesetz, das Wiener Prostitutionsgesetz, das Wiener Ehrenzeichengesetz, das Gesetz über die Einhebung einer Dienstgeberabgabe, das Wiener Sportstättenchutzgesetz, das Wiener Schulgesetz, das Wiener Tanzschulgesetz 1996, das Wiener Kinogesetz 1955, das Wiener Veranstaltungsgesetz, das Wiener Pflegegeldgesetz, das Wiener Sozialbetreuungsberufegesetz, das Wiener Sozialhilfegesetz, das Wiener Grundversorgungsgesetz, das Wiener Leichen- und Bestattungsgesetz, das Wiener Wohn- und Pflegeheimgesetz, das Wiener Krankenanstaltengesetz, das Wiener Rettungs- und Krankentransportgesetz, das Wiener Fiaker- und Pferdewagen-gesetz, das Wiener Tierzuchtgesetz, das Wiener Buschenschankgesetz, das Gesetz über die Betrauung von Personen mit der Funktion eines Forstschutzorgans, die Wiener Landarbeitsordnung 1990, das Wiener Landwirtschaftskammergesetz, das Wiener Fischereigesetz, das Wiener Jagdgesetz, das Wiener Feuerpolizei-, Luftreinhalte- und Klimaanlagengesetz und das Wiener Elektrizitätswirtschaftsgesetz geändert werden. (An Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke, Wohnen, Wohnbau und Stadterneuerung und Landtag.) (Mehrstimmig.)

(AZ PGL – 04462-2009/0001 – KGR/GAT; GRÜNE) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag der Gemeinderäte Dipl.-Ing. Martin Margulies, Mag. Waltraut Antonov und Ingrid Puller betreffend Erhebung von Krankendaten in sogenannten „Rückkehrgesprächen“ wurde fristgerecht in Behandlung genommen. (Antrag: noch kein Ergebnis; Bericht: noch kein Ergebnis.)

(AZ PGL – 01793-2010/0001 – KFP/GAT; FPÖ) Der Antrag der Gemeinderäte Mag. Gerald Ebinger und David Lasar, betreffend zusätzliche Freischichten für die Wiener Rettung, wurde fristgerecht in



Walter Kalousek
Metallrauchfangbau GmbH
Tel.: 01/604 37 65-0, Fax: DW 31
Metallrauchfänge • Rauchfangaufsätze
Rauchfangsanierung
A-1230 Wien • Sulzengasse 5 • office@metallrauchfangbau.at • www.metallrauchfangbau.at

KÖHLER Kiesabbau Ges.m.b.H.
Transporte • Kranwagen • Mulden
• Kieswerk • Humus • Erdarbeiten
2282 Markgrafneusiedl, Altes Dorf 50
Büro Markgrafneusiedl: Tel. 0 22 48/2245, Fax DW 12
www.kieswerk-koehler.at



KOGLER Aufzugsbau GmbH
1230 Wien, Altmannsdorfer Straße 289
8233 Lafnitz 275
Telefon 01/581 82 33
E-mail: office@kogler-aufzugsbau.at
Homepage: www.kogler-aufzugsbau.at

Im Garten zuhause
LABAU
FÜR DEN GARTEN
GARTENCENTER
1210 Wien, Pragerstraße 247
Telefon: 01/28 22 552 Fax DW-14
gartencenter@labau.at
www.labau.at
GARTENGESTALTUNG
2103 Langenzersdorf, Pappelstr. 38-42
Telefon: 02244/33597 Fax DW-14
info@labau.at



HORVATH MALERBETRIEBS G.m.b.H.
MALEREI, ANSTRICH und TAPETEN sowie sämtliche TECHNISCHE ANSTRICHE
und BODENMARKIERUNGEN
1230 Wien, Scherbangasse 10 • Telefon 01/485 83 91, Fax 01/480 12 58
E-Mail: horvath-malerci@aon.at

OFFNER
GEBÄUDETECHNIK
PLANUNG, ERRICHTUNG, SERVICE GEGRÜNDET 1842
1210 WIEN, IGNAZ-KÖCK-STRASSE 9, TEL. 278 98 88; FAX 278 98 80



SCHNEIDER & ZIMA
GES. M. B. H.
BAU- UND MÖBELTISCHLEREI
Anton-Dengler-Gasse 18
A-1210 WIEN
Wir sind ...
... die etwas anderen Handwerker!
TEL. 01 / 278 14 95, FAX 01 / 270 12 13
e-mail: office@tischlergmbh.at

Schwillinsky
Ges. m. b. H.
Bauspenglerei • Dachdeckerei • Schwarzdeckerei • Kaminsanierung
1100 Wien, Buchengasse 6, Tel. 01/707 38 68, Fax 4 DW,
e-Mail: h.schwillinsky@gmx.at, zertifiziert nach EN ISO 9001:2000

Behandlung genommen. (Antrag: noch kein Ergebnis; Bericht: noch kein Ergebnis.)

(AZ PGL – 01794-2010/0001 – KFP/GAT; FPÖ)

A) Antrag der Gemeinderäte Mag. Gerald Ebinger und David Lasar betreffend Übernahme von Sanitätern der Wiener Berufsrettung in das Gehaltsschema K5.

B) Bericht zum gegenständlichen Antrag.

(Antrag: mehrstimmig abgelehnt; Bericht: mehrstimmig angenommen.)

Berichterstatterin: GRin. Silvia Rubik

(AZ 02523-2010/0001-GIF; MA 38 – 52/2010) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, Konsumentenschutz und Personal möge beschließen:

Für Betriebsausstattung (Analysengeräte) wird im Voranschlag 2010 auf Ansatz 1301, Lebensmitteluntersuchungsanstalt, Post 043 Betriebsausstattung, eine erste Überschreitung in der Höhe von 750 000 EUR genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 0261, Sammelansatz Geschäftsgruppe 1, Post 298, Rücklagen, zu decken ist. Für Chemikalien wird im Voranschlag 2010 auf Ansatz 1301, Lebensmitteluntersuchungsanstalt, Post 455, Chemische und sonstige artverwandte Mittel, eine erste Überschreitung in der Höhe von 20 000 EUR genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 0261, Sammelansatz Geschäftsgruppe 1, Post 298, Rücklagen, zu decken ist. (Einstimmig.)

Berichterstatterin: Amtsf. StRin. Sandra Frauenberger

(AZ 02531-2010/0001-GIF; GIF) Der Gemeinderatsausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenchutz und Personal möge beschließen:

Der gemäß des Beschlusses des Wiener Landtages vom 21. Oktober 1998 vorgelegte 31. Bericht der Volksanwaltschaft an den Wiener Landtag wird zur Kenntnis genommen. (An Landtag.) (Einstimmig.)

(AZ PGL – 01800-2010/0001 – KVP/GAT; ÖVP)

A) Antrag der Gemeinderäte Dr. Wolfgang Ulm und Mag. Barbara Feldmann betreffend Bordellgesetz (Genehmigungsverfahren für Bordelle und bordellähnliche Einrichtungen).

B) Bericht zum gegenständlichen Antrag.

(Antrag: mehrstimmig abgelehnt; Bericht: mehrstimmig angenommen.)

(AZ PGL – 02379-2010/0001 – KVP/GAT; ÖVP) Der Antrag der Gemeinderätinnen Mag. Barbara Feldmann und Mag. Sirvan Ekici betreffend Bekämpfung von Frauenarbeitslosigkeit und Frauenarmut wurde fristgerecht in Behandlung genommen. (Antrag: noch kein Ergebnis; Bericht: noch kein Ergebnis.)

*

Gemeinderatsausschuss Gesundheit und Soziales

Sitzung vom 17. Juni 2010

Vorsitz: GR. Kurt Wagner.

Gewählte Teilnehmer: Amtsf. StRin. Mag. Sonja Wehsely, GRin. Susanne Bluma, GRin. Heidemarie Cammerlander, GR. Ing. Mag. Bernhard Dworak, GR. Mag. Gerald Ebinger, GRin. Eva-Maria Hatzl, GR. Karlheinz Hora, GRin. Mag. Sonja Kato, GR. David Lasar, GRin. Anica Matzka-Dojder, GRin. Gabriele Mörk, GR. Univ.-Prof. Dr. Ernst Pfleger, GRin. Dr. Sigrid Pilz, GRin. Karin Praniess-Kastner und GRin. Ingrid Schubert; sonstige Teilnehmer: Anita Bauer, Johann Baumgartner, Mag. Belinda Petrik, SR. Mag. Renate Pommerening-Schober, Mag. Brigitte Prisching, Mag. Monika Rother, Dr. Eva Schantl-Wurz und Heimo Wilfan.

Entschuldigt: GR. Christian Deutsch, GRin. Marianne Klicka, GRin. Ingrid Korosec, GRin. Dr. Claudia Laschan, GR. Dr. Alois Mayer und GRin. Mag. Sonja Ramskogler.

Protokollführung: Margit Krammer.

Berichterstatterin: Amtsf. StRin. Mag. Sonja Wehsely

(AZ LG – 02251-2009/0001; GGS – MA 40-FBSR 5933/2010) Der Entwurf des Gesetzes, mit dem das Gesetz zur Förderung der Chancengleichheit von Menschen mit Behinderung in Wien (Chancengleichheitsgesetz Wien – CGW) erlassen wird, wird dem Wiener Landtag mit dem Antrag vorgelegt, diesen Entwurf zum Beschluss zu erheben. (An Landtag.) (Mehrstimmig.)

*

Gemeinderatsausschuss Wohnen, Wohnbau und Stadterneuerung

Sitzung vom 21. Juni 2010

Vorsitz: GR. Dr. Kurt Stürzenbecher.

Gewählte Teilnehmer: VBgm Dr. Michael Ludwig, GR. Ing. Mag. Bernhard Dworak, GR. Univ.-Prof. Dr. Herbert Eisenstein, GR. Peter Florianschütz, GRin. Eva-Maria Hatzl, GR. Karlheinz Hora, GR. Günter Kenesei, GR. Mag. Rüdiger Maresch, GR. Georg Niedermühlbichler, GR. Ing. Christian Peterka, GRin. Hannelore Reischl, GR. Dr. Kurt Stürzenbecher, GR. Heinz Vettermann und GRin. Mag. (FH) Tanja Wehsely; sonstige Teilnehmer: Dr. Dietmar Teschl, Mag. Marion Winkler, Ing. Josef Neumayer, Dr. Daniela Strassl, Dipl.-Ing. Dr. Christian Pöhn, SR. Mag. Karl Pauer, Dipl.-Ing. Hermann Wedenig, Mag. Peter Neundlinger, Mag. Dr. iur. LL. Gerhard Cech und Mag. Dr. Sandro Forst.

Entschuldigt: GRin. Hedwig Petrides, GRin. Henriette Frank und GRin. Dipl.-Ing. Sabine Gretner.

Protokollführung: Werner Tomsik.

Berichterstatter: VBgm. Dr. Michael Ludwig

(AZ LG – 02449-2010/0001; GWS – MA 64 – 3816/2009) Wiener Garagengesetz 2008. (An Landtag.) (Mehrstimmig.)

(AZ LG – 03978-2009/0001; GWS – MA 64 – 3816/2009) Wiener Kleingartengesetz 1996. (An Landtag.) (Einstimmig.)

(AZ 02483-2010/0001-MDSALTG; MD-VD – 57/10) Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG über die Marktüberwachung von Bauprodukten. (An Landtag.) (Einstimmig.)

(AZ 02544-2010/0001-MDSALTG; MD-VD – 265/10) Vereinbarung zwischen Bund und Ländern gemäß Art. 15a B-VG zur Umsetzung der Richtlinie 2006/32/EG über Endenergieeffizienz. (An Landtag.) (Einstimmig.)

*

(MA 63 – 8553/10.)

Verlautbarung betreffend Prüfung über die Grundqualifikation für LenkerInnen der Führerscheinklasse D

Der Landeshauptmann hat gemäß § 3 der Verordnung des Bundesministers für Verkehr, Innovation und Technologie über die Grundqualifikation und Weiterbildung der Fahrer bestimmter Fahrzeuge für den Güter- oder Personenkraftverkehr (Grundqualifikations- und Weiterbildungsverordnung – Berufskraftfahrer – GWB), BGBl. II Nummer 139/2008, den neunten Termin zur Ablegung der Prüfung über die Grundqualifikation für LenkerInnen der Führerscheinklasse D in Wien im Jahre 2010 für die Zeit vom 17. November bis 3. Dezember 2010 festgelegt.

Anmeldungen zur Prüfung sind spätestens sechs Wochen vor dem festgelegten Prüfungstermin – das ist bis zum 6. Oktober 2010 – schriftlich an den Landeshauptmann im Wege der Magistratsabteilung 63, 1011 Wien, Wipplingerstraße 8, zu richten. Der Anmeldung sind die Urkunden zum Nachweis des Vor- und Familiennamens, die zum Nachweis der Staatsbürgerschaft geeigneten Dokumente, bei Angehörigen eines Mitgliedstaates der Europäischen Union ein Nachweis eines österreichischen Hauptwohnsitzes bzw. bei Staatsangehörigen eines Drittstaates entweder ein Nachweis über ein aufrechtes Arbeitsverhältnis bei einem in Österreich niedergelassenen Unternehmen oder der Nachweis über einen Aufenthaltstitel, der das Recht auf unbeschränkten Zugang zum Arbeitsmarkt in Österreich ermöglicht, die für eine allfällige Anrechnung gemäß § 11 GWB erforderlichen Unterlagen und die für eine allfällige Ermäßigung gemäß § 10 Absatz 2 GWB erforderlichen Unterlagen, anzuschließen. Die Prüfungsgebühr beträgt derzeit 270 Euro. Bei bereits abgelegten Prüfungsteilen sind gemäß § 10 Abs. 6 GWB Kürzungen der Prüfungsgebühr vorgesehen.

Nähere Auskünfte können im Prüfungsreferat der Magistratsabteilung 63 eingeholt werden, Telefon (++43-1) 40 00-971 06.

Wien, am 27. Juli 2010 Amt der Wiener Landesregierung
Magistratsabteilung 63

*

(MA 63 – 8554/10.)

Verlautbarung betreffend Prüfung über die Grundqualifikation für LenkerInnen der Führerscheinklasse C1 oder C

Der Landeshauptmann hat gemäß § 3 der Verordnung des Bundesministers für Verkehr, Innovation und Technologie über die Grundqualifikation und Weiterbildung der Fahrer bestimmter Fahrzeuge für den Güter- oder Personenkraftverkehr (Grundqualifikations- und Weiterbildungsverordnung – Berufskraftfahrer – GWB), BGBl. II Nummer 139/2008, den neunten Termin zur Ablegung der Prüfung über die Grundqualifikation für LenkerInnen der Führerscheinklassen C1 oder C in Wien im Jahre 2010 für die Zeit vom 17. November bis 3. Dezember 2010 festgelegt.

Anmeldungen zur Prüfung sind spätestens sechs Wochen vor dem festgelegten Prüfungstermin – das ist bis zum 6. Oktober 2010 – schriftlich an den Landeshauptmann im Wege der Magistratsabteilung 63, 1011 Wien, Wipplingerstraße 8, zu richten. Der Anmeldung sind die Urkunden zum Nachweis des Vor- und Familiennamens, die zum Nachweis der Staatsbürgerschaft geeigneten Dokumente, bei Angehörigen eines Mitgliedstaates der Europäischen

Union ein Nachweis eines österreichischen Hauptwohnsitzes bzw. bei Staatsangehörigen eines Drittstaates entweder ein Nachweis über ein aufrechtes Arbeitsverhältnis bei einem in Österreich niedergelassenen Unternehmen oder der Nachweis über einen Aufenthaltstitel, der das Recht auf unbeschränkten Zugang zum Arbeitsmarkt in Österreich ermöglicht, die für eine allfällige Anrechnung gemäß § 11 GWB erforderlichen Unterlagen und die für eine allfällige Ermäßigung gemäß § 10 Absatz 2 GWB erforderlichen Unterlagen, anzuschließen. Die Prüfungsgebühr beträgt derzeit 270 Euro. Bei bereits abgelegten Prüfungsteilen sind gemäß § 10 Abs. 6 GWB Kürzungen der Prüfungsgebühr vorgesehen.

Nähere Auskünfte können im Prüfungsreferat der Magistratsabteilung 63 eingeholt werden, Telefon (++43-1) 40 00-971 06.

Wien, am 27. Juli 2010 Amt der Wiener Landesregierung
Magistratsabteilung 63



www.kem-montage.at

Keutschach • Biedermansdorf • Stams

- ELEKTRO
- MOBILFUNK
- GLASFASER
- BAULEISTUNGEN
- NETZWERK
- PLANUNG
- COMMUNICATION SOLUTION

Firmensitz A-9074 Keutschach Plescherken 39	Niederlassung Ost A-2362 Biedermansdorf Rheinboldtstrasse 3 Tel: 02236/677 910 Fax: 02236/677 910-60 email: office@kem-montage.at	Niederlassung West A-6422 Stams Auweg 1a Tel: 05263/511 19 Fax: 05263/511 19-16 email: office-west@kem-montage.at
--	--	---

Die K.E.M. Montage GmbH ist ein österreichisches Unternehmen, das seit seiner Gründung 1994 die Vision verfolgt, die Glasfasertechnik sowohl für den privaten als auch für den öffentlichen Bereich sinnvoll, zuverlässig und gewinnbringend einzusetzen und an die stetig wachsenden Anforderungen anzupassen. Aus diesem Grund haben wir unsere bestehenden Geschäftsbereiche um ein weiteres Betätigungsfeld erweitert. Das Ziel, das seit 01.02.2010 neu gegründeten Geschäftsbereiches Communication Solution ist es, unsere Partner bei der Planung und Lösungsfindung zu unterstützen sowie gemeinsam eine innovative Produktlösung zu kreieren.

Unser Produktsortiment umfasst im Bereich Fiber Optic: LWL Minirohrsysteme, LWL Kabel, Muffen, Endverteil-systeme, Steckverbinder und 19" Schranksysteme.

Angebot zur Teilnahme an einer öffentlichen Ausschreibung gemäß BVergG 2009

1. **AUFTRAGGEBER:** SIEDLUNGSUNION, Gemeinnützige Wohnungs- und SiedlungsgenmbH, 1220 Wien, Mergenthalerplatz 10.
2. **BAULEISTUNGEN:**
 1. Generalunternehmerarbeiten
beinhaltet Baumeisterarbeiten, Bauspenglerarbeiten, Malerarbeiten, Schlosserarbeiten, Be- und Entlüftung.
 2. Holz/Alu-Fenster, Alu-Türen, Wohnungseingangstüren.
3. **VERGABEVERFAHREN:** Offenes Verfahren
4. **ORT DER LEISTUNGSERBRINGUNG, UMFANG:** THEWOSAN-Sanierung eines Wohnhauses gemäß WWFSG 1989 in 1220 Wien, Langobardenstraße 37-41. Das Wohnhaus verfügt über 18 Wohneinheiten auf zirka 1 418 m².
5. **FRISTEN:** Für die gesamte Leistungserbringung ist ein Zeitraum von zirka 5 Monaten vorgesehen. Der Beginn der Leistungserbringung ist für 11. Oktober 2010 vorgesehen.
6. **ZUSCHLAG:** Bestbieter = Billigstbieter.
7. **ANGEBOTSUNTERLAGEN:** Die nachfolgend angeführten Leistungsverzeichnisse können bei der Homepage des wohnfonds_wien

unter der Serviceleistung „Download von Ausschreibungsunterlagen“ heruntergeladen werden (gemäß Bestimmungen des wohnfonds_wien) bzw. werden von der ausschreibenden Stelle, SOG Bauträger GesmbH nach Zusendung einer E-Mail an office@sog.co.at auf elektronischem Wege übermittelt.

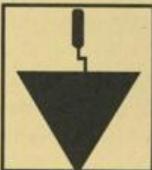
Für folgende Gewerke können Angebotsunterlagen behoben werden:

1. Generalunternehmerarbeiten
beinhaltet Baumeisterarbeiten, Bauspenglerarbeiten, Malerarbeiten, Schlosserarbeiten, Be- und Entlüftung.
 2. Holz/Alu-Fenster, Alu-Türen, Wohnungseingangstüren.
8. **ANGEBOTSABGABE:** Die Angebote sind in einem verschlossenen Kuvert, versehen mit der Aufschrift „Anbot – nicht öffnen! – Bauvorhaben in 1220 Wien, Langobardenstraße 37-41“ sowie mit der Angabe des Gewerkes an den wohnfonds_wien in 1082 Wien, Lenaugasse 10, Erdgeschoß, zu übermitteln. Um sicherzustellen, dass das Anbot rechtzeitig im wohnfonds_wien einlangt, wird empfohlen, dieses termingerecht persönlich beim wohnfonds_wien abzugeben. Zu spät einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.
Angebotsabgabetermin: 8. September 2010 um 10.00 Uhr.
Angebotseröffnung: 8. September 2010 um 11.00 Uhr.

SIEBER 

Sanitär- und Heizungstechnik Ges.m.b.H.
 • Gas- und Wasserinstallationen • Heizungsanlagen
 • Gasrohrsanierung • Abgasmessungen

1030 Wien • Kleistgasse 3 • Telefon 798 55 69 • Fax 798 55 69-4
 www.sieber-installeteur.at sieber@chello.at

Steiner-Bau GesmbH. 

HOCH-, TIEF-, STAHLBETONBAU
 EISENBIEGEREI • BAUSTOFFHANDEL

St. Paul (04357) 23 01 • Klagenfurt (0463) 30 13 20 u. 30 13 22
 Graz (0316) 68 58 38 • Wörgl (05332) 708 99 • Wien (01) 315 73 87

(MA 62 – 26143/10.)

Verlautbarung

Gemäß § 93 Abs. 3 der Wiener Gemeindewahlordnung 1996 wird folgender Ergänzungsvorschlag verlautbart:

Ergänzungsvorschlag zum Bezirkswahlvorschlag der Sozialdemokratischen Partei Österreichs (SPÖ)
 für den 7. Bezirk – Neubau

Nr.	Name	Vorname	Titel	Geb.	Beruf	PLZ	
1	Abrahamczik	Nina		1982	Angestellte	1150	Wien
2	Eljasik	Katarzyna	Mag.	1977	Jugendbetreuerin	1150	Wien
3	Pagana-Hammer	Brigitte	Dr. Mag.	1947	AHS Professorin	1070	Wien
4	Mulderer-Legat	Gabriele	Mag.	1954	HTL-Professorin	1070	Wien
5	Frank	Brigitte		1964	Volksschullehrerin	1070	Wien
6	Pijan	Walter		1939	Pensionist	1140	Wien
7	Drescher	Maria		1950	Angestellte	1120	Wien
8	Legat	Rudolf	Ing.	1954	Beamter	1070	Wien
9	Sützl	Wolfgang	Dr. Mag.	1954	Angestellter	1070	Wien
10	Blaas	Kurt	Dr.	1958	Arzt	1080	Wien
11	Erdös	Eva-Magdalena		1973	Arztassistentin	1070	Wien
12	Stopfer	Franz		1960	Beamter	1080	Wien
13	Zimmermann	Gabriele	Dr.	1953	Beamtin	1020	Wien
14	Pointner	Peter	Dr.	1962	Bundesbediensteter	1070	Wien
15	Schnabl	Heribert		1950	Beamter	1150	Wien
16	Heilingsetzer	Martina		1944	Lektorin	1070	Wien
17	Koppatz	Werner		1960	Angestellter	1220	Wien
18	Grillitsch	Sandra	Mag.	1969	Angestellte	1070	Wien
19	Foggensteiner	Alexander	Mag.	1963	Medienberater	1030	Wien
20	Sützl-Klein	Hedda	DDr. Mag.	1957	Hausfrau	1070	Wien
21	Lehner	Peter		1951	Beamter	1020	Wien
22	Husty	Erika		1963	Angestellte	1100	Wien
23	Vester	Christian		1971	Geschäftsführer	1070	Wien

Zustellungsbevollmächtigter Vertreter

Rainer Husty		Bezirksvorsteher-Stellvertreter Angestellter	1070	Wien
--------------	--	---	------	------

Zustellungsbevollmächtigter Stellvertreter

Godwin Schuster		1. Vorsitzender des Gemeinderats Landtagsabgeordneter	1082	Wien
-----------------	--	--	------	------

Wien, 19. Juli 2010

Der Bürgermeister:
Dr. Michael Häupl

TREPKA

• beratung
 • planung
 • durchführung

• bauunternehmen
 • betonfertigteile

Alfred Trepka GmbH - Ihr Partner in allen Bauangelegenheiten
 A-3200 Ober-Grafendorf | T 02747 | 22 50-0 F Dw 11 | www.trepka.at

trend fashion textil

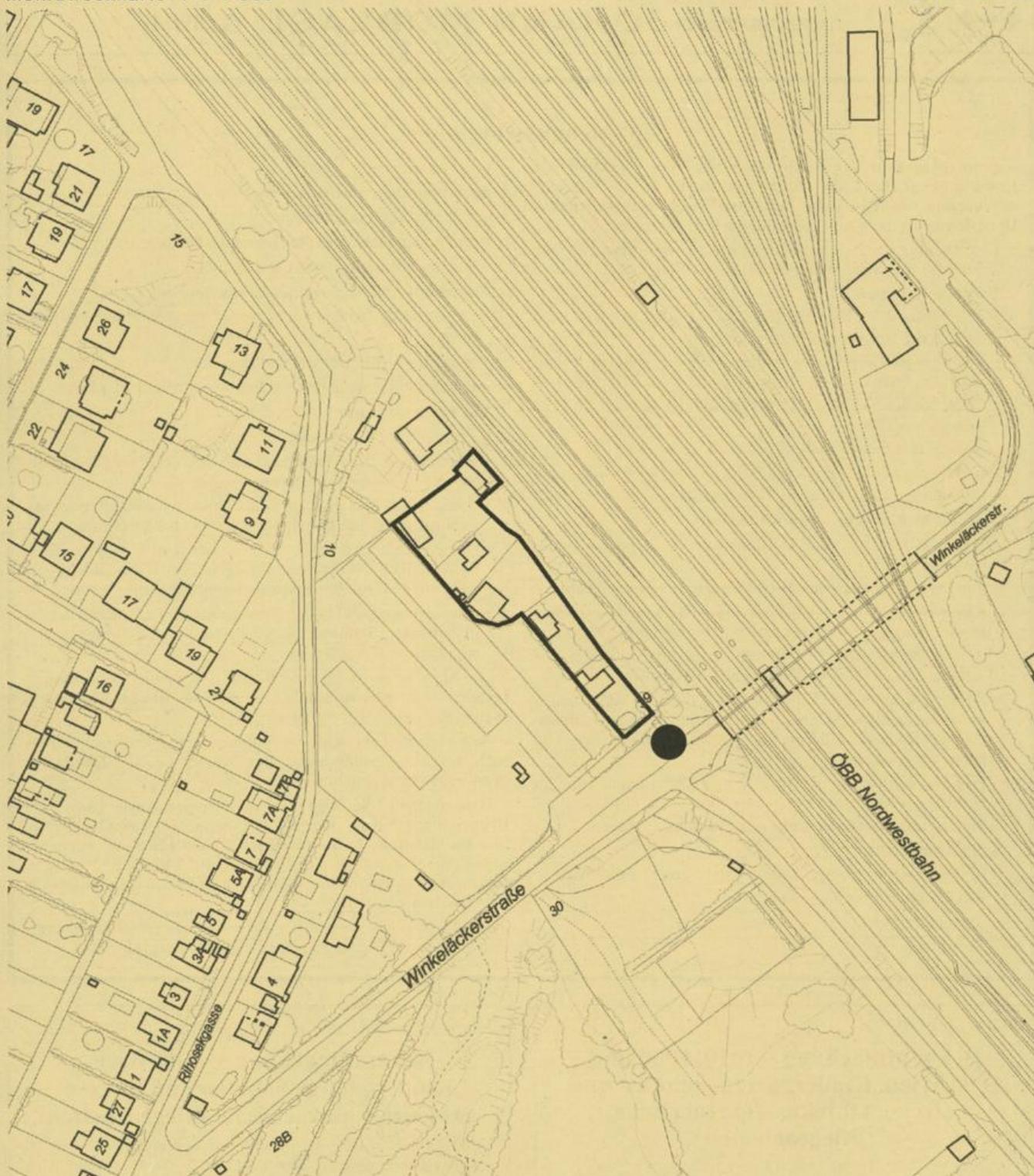
trend fashion textil bietet:
 -Vom Entwurf bis zur Produktion, alles aus einer Hand
 -Kundenspezifische Stoffentwicklungen mit Markengarnen
 und textilen Spezialausrüstungen
 -Langjährige Erfahrung in der Schritzerstellung
 -Prototypen, Fotomuster, Vertretermuster und Produktion

Unsere Produktränge umfassen:
 -Sportswear
 -Casualwear
 -Hautnahe Funktionsbekleidung
 -Berufsbekleidung

Kontakt: trend fashion textil GmbH, Lastenstrasse 55, A-6840 Götzis
 Tel. +43 5523 53753 / Fax +43 5523 53628 / office@trend-fashion-textil.com

Mehrzweckkarte 1 : 1 500

Blatt: 48+08



● gemeinsamer Sammelbehälterstandplatz

MA 41 – Stadtvermessung

Verordnung

des Magistrates der Stadt Wien über die Benützung von Sammelbehältern auf gemeinsamen Standplätzen.

Aufgrund des § 19 Abs. 4 des Wiener Abfallwirtschaftsgesetzes, LGBl. für Wien Nr. 13/1994, in der Fassung LGBl. für Wien Nr. 33/2007, wird angeordnet:

Die Eigentümer und die sonst Nutzungsberechtigten der Liegenschaften in der Kleingartenanlage

„KLG ÖBB Jedlersdorf Winkeläckerstraße“ in 1210 Wien,

die im Plan mit einer durchgehenden schwarzen Linie umschlossen sind, haben den für die öffentliche Müllabfuhr bestimmten Müll mit den von der Gemeinde Wien bereit gestellten Sammelbehältern auf dem gemeinsamen Standplatz zu bringen.

Dieser Plan bildet eine Anlage zu dieser Verordnung. Der Standort des Sammelbehälterstandplatzes ist im Plan vermerkt.

Magistrat der Stadt Wien
Magistratsabteilung 48


 MODERNE BAU- UND WOHNKERAMIK · VERLEGUNG UND VERKAUF · SÄUREFESTE VERFUGUNGEN
FLIESENLEGERMEISTER JOHANN MÖDLAHL GmbH
 1160 WIEN, PFENNINGGELDGASSE 1A · TELEFON (01) 982 56 24 · FAX 982 19 20

(MDS-A – 1129/2010.)

Postenausschreibung

Beim Magistrat der Stadt Wien wird die Funktion der Leiterin/des Leiters der Magistratsabteilung 25 – Stadterneuerung und Prüfstelle für Wohnhäuser ausgeschrieben. Der Dienstposten ist mit Dienstklasse VIII bewertet.

Bewerberinnen und Bewerber um diesen Dienstposten haben insbesondere folgende Voraussetzungen zu erfüllen:

Formale Kriterien:

- Abgeschlossenes Studium an einer Technischen Universität oder an der Universität für Bodenkultur
- Mehrjährige Tätigkeit als Bedienstete/r des höheren technischen Dienstes
- Erfolgreiche Ablegung der Dienstprüfung für den höheren technischen Dienst
- Aufrechtes Dienstverhältnis zur Stadt Wien
- Einreihung in die Dienstklasse III, Gehaltsstufe 6, oder höher
- Mehrjährige ausgezeichnete Dienstbeurteilung

Spezifische fachliche Anforderungen:

- Fundierte Kenntnisse im Gebäudewesen sowie in der Hochbaubewertung
- Fundierte Kenntnisse in der Gebietsbetreuungsorganisation
- Kenntnisse der maßgeblichen einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere der Bauordnung für Wien und ihrer Nebengesetze sowie im Bereich der Wohnbauförderung
- Kenntnisse des Miet- und Wohnungseigentumsrechts
- Kenntnisse der maßgeblichen Bestimmungen der Verwaltungsverfahrensgesetze im Zusammenhang mit Ersatzvornahmen und notstandspolizeilichen Maßnahmen an Bauwerken und baulichen Anlagen
- Profunde Kenntnisse der Aufbau- und Ablauforganisation im Bereich des Magistrats der Stadt Wien

Anforderungsprofil der Leitungsfunktion:

Selbstkompetenz

- Überdurchschnittliche Leistungs- und Einsatzbereitschaft
- Flexibilität und Lernfähigkeit
- Eigeninitiative
- Belastbarkeit

- Entscheidungsfähigkeit

Sozial-kommunikative Kompetenz

- Konfliktlösungskompetenz
- Argumentations- und Durchsetzungsfähigkeit
- Kommunikations- und Kontaktfähigkeit

Führungs- und Managementkompetenz

- Strategisches Denken mit Schwerpunkt New Public Management
- Wirtschaftliches Denken und Handeln
- Potenzialerkennung und Förderung der Mitarbeiter/innen
- Delegationsfähigkeit
- Fähigkeit zur Motivation

Die Arbeitsplatzbeschreibung und das detaillierte Anforderungsprofil für diesen Dienstposten

- stehen im Intranet der Stadt Wien (<https://www.intern.magwien.gv.at/mds/personal/ausschreibung.html>) zur Verfügung
- können telefonisch (40 00-821 57) oder schriftlich (Frau Karin Beißer, MDS-A – Personalangelegenheiten leitender Bediensteter, 1082 Wien, Rathaus) angefordert werden
- und sind in der MDS-A – Personalangelegenheiten leitender Bediensteter, Rathaus, Stiege 4, Halbstock, Zimmer 247f, erhältlich.

Die Stadt Wien ist daran interessiert, den Anteil an Frauen in Leitungsfunktionen zu erhöhen. Frauen sind deshalb besonders nachdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

Selbstverständlich wird im Rahmen des Auswahlverfahrens auch auf die Bestimmungen des Wiener Gleichbehandlungsgesetzes Bedacht genommen.

Bewerbungen, die auch Zielvorstellungen sowie konzeptive Überlegungen für die angestrebte Funktion zu enthalten haben, sind **bis längstens 26. August 2010** bei der MDS-A – Personalangelegenheiten leitender Bediensteter, 1082 Wien, Rathaus, einzubringen. Die Bewerbung kann auch per E-Mail (post@mdgb.wien.gv.at) erfolgen.

Im Rahmen des Auswahlverfahrens findet erforderlichenfalls eine persönliche Eignungsfeststellung und -bewertung statt.

(MA 42 – B0/4984/10.)

Bekanntmachung – 1010, 1080 und 1090 Wien, Kindergärten, Schulen und diverse Objekte – gärtnerische Pflegearbeiten

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellerbereich.

Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 42, A-1030 Wien, Johannesgasse 35.

Kontaktstelle: Dezernat 4, Dipl.-Ing. Schler, Telefon (++43-1) 40 00-420 61, Fax (++43-1) 40 00-99-420 61, E-Mail: vergabe@ma42.wien.gv.at, Internet: <http://www.park.wien.at>

Auftragsbezeichnung: Dienstleistung.

Ort der Leistung: 1., 8. und 9. Bezirk in Wien.

Leistungsfrist: –

Kosten der Unterlagen: 5,93 EUR.

Schlussstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 6. September 2010, 9.30 Uhr.

Dokument-ID: 7170. *)

(MA 42 – B14/5660/10.)

Bekanntmachung – 1140 Wien, Kindergärten, Schulen und diverse Objekte – gärtnerische Pflegearbeiten

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellerbereich.

Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 42, A-1030 Wien, Johannesgasse 35.

Kontaktstelle: Dezernat 4, Dipl.-Ing. Schler, Telefon (++43-1) 40 00-420 61, Fax (++43-1) 40 00-99-420 61, E-Mail: vergabe@ma42.wien.gv.at, Internet: <http://www.park.wien.at>

Auftragsbezeichnung: Dienstleistung.

Ort der Leistung: 14. Bezirk in Wien.

Leistungsfrist: –

Kosten der Unterlagen: 6,13 EUR.

Schlussstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 6. September 2010, 9.30 Uhr.

Dokument-ID: 7176. *)

(MA 42 – B12/5340/10.)

Bekanntmachung – 1120 Wien, Kindergärten, Schulen und diverse Objekte – gärtnerische Pflegearbeiten

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwelbereich.
Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 42, A-1030 Wien,
 Johannesgasse 35.

Kontaktstelle: Dezernat 4, Dipl.-Ing. Schler, Telefon (+43-1) 40 00-420 61, Fax (+43-1) 40 00-99-420 61, E-Mail: vergabe@ma42.wien.gv.at, Internet: <http://www.park.wien.at>

Auftragsbezeichnung: Dienstleistung.

Ort der Leistung: 12. Bezirk in Wien.

Leistungsfrist: –

Kosten der Unterlagen: 6,13 EUR.

Schlussstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 6. September 2010, 9.30 Uhr.

Dokument-ID: 7171. *)

(KAV-TZY-TL-408/2010.)

Aufzugsanlagen TZY Haus 1 und Haus 2

Offenes Verfahren/Bauauftrag/Unterschwellbereich.

Auftraggeber: Wiener Krankenanstaltenverbund – Therapiezentrum Ybbs – Psychiatrisches Krankenhaus, Geriatriezentrum, 3370 Ybbs an der Donau.

Ausschreibungsbezeichnung: Aufzugsanlagen TZY Haus 1 und Haus 2, Therapiezentrum Ybbs, 3370 Ybbs, Persenbeuger Straße 1–3.

Leistungsfrist: 31. Dezember 2010.

Kosten der Unterlagen: 17,52 EUR.

Auskünfte: Telefon (07412) 551 00-173, Fax (07412) 551 00-179, E-Mail: franz.schneider@wienkav.at

Angebotsabgabe: 1. September 2010, 11.00 Uhr.

Dokument-ID: 7161. *)

(MA 48/V4 – 5107/2010.)

Bekanntmachung Entleerung von Sammelbehältern für Altglassammlung im Hubsystem

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwelbereich.
Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 48, A-1050 Wien,
 Einsiedlergasse 2.

Kontaktstelle: MA 48, Liernberger, Telefon (+43-1) 588 17-482 23, Fax (+43-1) 588 17-99-482 23, E-Mail: post@ma48.wien.gv.at, Internet: www.abfall.wien.at

Auftragsbezeichnung: Entleerung von Sammelbehälter für Altglassammlung.

Ort der Leistung: MA 48, Wien.

Leistungsfrist: Beginn: 1. April 2011. Ende: 31. März 2012.

Kosten der Unterlagen: 13,32 EUR.

Schlussstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 16. September 2010, 14.00 Uhr.

Dokument-ID: 7157. *)

(LV/34 NEU/AH-B09-2010-11224-SCO.)

HLS-Arbeiten

Offenes Verfahren/Bauauftrag/Unterschwellbereich.

Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 34, 1194 Wien.

Ausschreibungsbezeichnung: Amtshaus in 1090 Wien, Schlagergasse 8.

Leistungsfrist: Voraussichtlicher Leistungsbeginn: Anfang September 2010 (Planung). Arbeitsende: 1. Juni 2011.

Kosten der Unterlagen: 24,40 EUR.

Download von Web-Adresse (URL): <http://www.wien.gv.at/ausschr/m34/112242010.zip>

Auskünfte: Telefon (+43-1) 40 00-340 24, Fax (+43-1) 40 00-99-80 34, E-Mail: kanzlei@ma34.wien.gv.at

Angebotsabgabe: 27. August 2010, 10.00 Uhr.

Dokument-ID: 7166. *)

(TZ/GZA 66/10.)

Errichtung med. Gasanlage

Offenes Verfahren/Bauauftrag/Unterschwellbereich.
Auftraggeber: Wiener Krankenanstaltenverbund – Geriatriezentrum Sankt Andrä an der Traisen, 3130 Herzogenburg.

Ausschreibungsbezeichnung: Umbau der Stationen 3 und 4.

Kosten der Unterlagen: 8 EUR.

Download von Web-Adresse (URL): <http://www.wienkav.at/kav/ausschreibungen/>

Auskünfte: Telefon (+43-1) 910 34-16 41, Fax (+43-1) 910 34-99-16 41, E-Mail: valka.karl@wienkav.at

Angebotsabgabe: 24. August 2010, 13.00 Uhr.

Dokument-ID: 7150. *)

Bekanntmachung über vergebene Aufträge – CENTROPE Capacity – Pilotaktion „CENTROPE Regional Development Report“

Beschleunigtes Verhandlungsverfahren/Dienstleistung/Oberschwelbereich.

Auftraggeber: ARGE – CENTROPE Agency, A-1060 Wien, Rahlgasse 3/2.

Kontaktstelle: Europaforum Wien, Johannes Lutter, Telefon (+43-1) 585 85 10-24, Fax (+43-1) 585 85 10-30, E-Mail: lutter@europaforum.or.at, Internet: www.centrope.com

Auftragsbezeichnung: Der CENTROPE Regional Development Report wird (als Teil eines umfangreicheren Instrumentariums) als Werkzeug dienen, um regelmäßige transnationale Standortanalysen und wirtschaftspolitische Handlungsempfehlungen zu liefern. Das Konzept beruht auf den Erfahrungen mit dem 2007 als Prototyp erstellten „CENTROPE Business & Labour Report“, der aufzeigte, dass ein solcher Jahresbericht über die Entwicklung der Wirtschaft und des Arbeitsmarkts in der Region CENTROPE eine wichtige gemeinsame Informationsgrundlage für zukünftige politische Initiativen bieten kann.

Ort der Leistung: Centrope – Central European Region AT/CZ/SK/HU.

Dokument-ID: 7085. *)

*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

BÜRORAUM IST AUCH LEBENSRAUM

HALI Büromöbel macht aus jedem Büro
einen fantastischen Lebensraum.

Für Menschen.
Für Kunden.
Für Sie.

Headoffice
Karl-Schachinger-Straße 1, 4070 Eferding
T +43.7272.3731.0, headoffice@hali.at

Schauraum - Millennium Tower
Handelskai 94 - 96, 1200 Wien
T +43.1.2409999, office.wien@hali.at

www.hali.at





Zement, Bitumen

UTC HANDELS-GMBH | KÄRNTNER RING 14, 1010 WIEN

TEL: +43-1-505 53 55, FAX +43-1-505 53 55/33 | E-MAIL: utc@utc.at | www.utc.at

HUTTERER

Dächer und Fassaden

A-1170 Wien, Pezzlgasse 41

Tel.: 01-408 28 14

Fax: 01-408 28 14-6

E-Mail: office@hutterer.at

www.hutterer.at



UNISTAHL

BAU- und ROHRLEITUNGSBAUGESELLSCHAFT M.B.H.

1040 WIEN, GROSSE NEUGASSE 8

TEL. 585 42 41, TELEFAX 585 42 41-99, office@unistahl.at

PROJEKTIERUNG, LIEFERUNG UND MONTAGE

KOMPLETTER VERSORGENGSANLAGEN,

FERN- UND INDUSTRIEROHRLEITUNGEN

(Gas, Wasser, Dampf, Öl, Stoffe usw.), ERDGASSTATIONEN



Together we can do it.

Elektrischer Anlagenbau

Facility Management

Mechanische Gebäudetechnik

Service & Dienstleistungen für Gebäudetechnik

Tel.: +43 (0)50606 • www.yit.at



ZINGLBAU GMBH

Großmarktstraße 20 | 1230 Wien

T +43(1) 602 65 00 | F DW 22

office@zinglbau.at | www.zinglbau.at

SEPERO

Korrosionsschutz Ges.m.b.H

(MA 28 – G-O-14/10.)

Straßenbauarbeiten

Offenes Verfahren/Bauauftrag/Unterschwellenbereich.

Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 28, 1171 Wien.

Ausschreibungsbezeichnung: 1140 Wien, Herstellung von Straßenbelägen.

Leistungsfrist: 56 Kalendertage, voraussichtlich ab September 2010.

Kosten der Unterlagen: 10 EUR.

Download von Web-Adresse (URL): <http://www.wien.gv.at/ausschr/m28/go1410.zip>

Auskünfte: Telefon (++43-1) 40 00-499 48, Fax (++43-1) 40 00-99-499 48, E-Mail: stefan.mederitsch@wien.gv.at

Angebotsabgabe: 18. August 2010, 9.00 Uhr.

Dokument-ID: 7109. *)

Berichtigung

Zur Bekanntmachung AKH/VWI/O/24/2008 wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 7139 *) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 18. August 2010, 12.30 Uhr.

(AUS10D033 – Server Administration.)

Bekanntmachung AUS10D033 – Server Administration

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.

Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 14, A-1010 Wien, Rathausstraße 1.

Kontaktstelle: Magistrat der Stadt Wien, MA 14, Ewald Prem, Telefon (+43-1) 40 00-919 15, Fax (+43-1) 40 00-71 40, E-Mail: ewald.prem@wien.gv.at, Internet: <http://www.wien.gv.at/>

Auftragsbezeichnung: Unbefristeter Vertrag über Dienstleistungen im Bereich Server System Management (Linux und Windows) im Umfang von 1 920 Personenstunden jährlich.

Ort der Leistung: MA 14, 1010 Wien, Rathausstraße 1.

Leistungsfrist: Beginn: 1. Jänner 2011. Ende: 31. Dezember 9999.

Kosten der Unterlagen: 2,50 EUR.

Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 15. September 2010, 10.00 Uhr.

Dokument-ID: 7158. *)

WIENER LINIEN GesmbH & Co. KG

Abteilung Neubau, U-Bahn-Planung

A-1031 Wien, Erdbergstraße 202

Offenes Verfahren zur Vergabe der Leistungen für die Repro- & Planvervielfältigungsarbeiten

Bauabschnitt U1/11 „U1 Süd WLW Heiligenstadt“
<http://wienerlinien.vemap.com>

*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

► **ZENTRALE** Adresse: . . . A-8724 Spielberg bei Knittelfeld, Unterer Bahnweg 6
Telefon: +43 (0) 3512 / 724 02
Telefax: +43 (0) 3512 / 729 22
E-Mail: office@sepero.at
Internet: www.sepero.at

► **NIEDERLASSUNGEN IN ZELTWEG ► BRUNN AM GEBIRGE ► SCHWECHAT**

ELEKTRO HORUNG GES.M.B.H.

1050 Wien, Siebenbrunnengasse 4-6
Telefon 545 56 00, 545 65 11, Fax 545 56 13

24-Stunden-Störungsdienst • Sämtliche Elektroinstallationen
Verteilerbau • Sprechanlagen • Antennenanlagen • Beleuchtungs-
technik • Blitzschutzanlagen • Alarmanlagen • Steuer-Regeltechnik

AT-Wien: Bauarbeiten für Wohnhäuser
(2010/S 146-225465.)

Vorinformation – Bauleistung**ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER:**

Name, Adressen und Kontaktstelle(n): WIENER WOHNEN, Bau-
saniierungsmanagement, A-1110 Wien, Guglgasse 15, zu Händen Stanislaw
Jawor, Telefon (+43-1) 35 75 75 75, E-Mail: stanislaw.jawor@wien.gv.at
Internet-Adresse(n): Hauptadresse des Auftraggebers <http://www.wienerwohnen.at>

Weitere Auskünfte erteilen: Overplan Ziviltechniker-KG, A-1190
Wien, Hardtgasse 7, Kontakt: Overplan Ziviltechniker-KG zu Händen
Dipl.-Ing. Ingrid Hoffellner, Telefon (+43-1) 368 24 81-0, Fax (+43-1)
368 24 81-20, E-Mail: office@overplan.at, Internet: <http://www.overplan.at>

Art des öffentlichen Auftraggebers und Haupttätigkeit(en):
Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen.

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher
Auftraggeber: Nein.

ABSCHNITT II.A: AUFTRAGSGEGENSTAND (BAUAUFTRAG)

Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber: 1110 Wien,
Mautner-Markhof-Gasse 10.

Art des Auftrags und Ort der Ausführung: Hauptausführungsort:
1110 Wien, Österreich. NUTS-Code: AT130.

Diese Bekanntmachung betrifft eine Rahmenvereinbarung: Nein.

Kurze Beschreibung der Art und des Umfangs der Bauleistungen:

Sanierung der Wohnhausanlage nach dem WWFSG.

Erhaltungs-, Verbesserungs- und Wärmedämmarbeiten. Ohne MWSt.

Spanne von 21 600 000 bis 22 700 000 EUR.

Aufteilung in Lose: Ja.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45211100.

Voraussichtlicher Beginn der Vergabeverfahren und Vertragslaufzeit: 42 Monate (ab Auftragsvergabe).

Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA): Nein.

Sonstige Informationen:

Angabe zu den Losen:

LOS-Nr.: 1

Bezeichnung: Baumeister.

Kurze Beschreibung: Sanierung von 46 Stiegen.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45211100.

Menge oder Umfang: Sanierung von 46 Stiegen. Ohne MWSt. Spanne
von 9 500 000 bis 9 600 000 EUR.

**Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der
Vertragslaufzeit:** 42 Monate (ab Auftragsvergabe).

LOS-Nr.: 2

Bezeichnung: Dach: Dachdecker, Spengler, Zimmerer.

Kurze Beschreibung: Sanierung von 46 Stiegen.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45000000.

Menge oder Umfang: Sanierung von 46 Stiegen. Ohne MWSt. Spanne
von 3 300 000 bis 3 400 000 EUR.

**Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der
Vertragslaufzeit:** 42 Monate (ab Auftragsvergabe).

LOS-Nr.: 3

Bezeichnung: Bauschlosser.

Kurze Beschreibung: Sanierung von 46 Stiegen.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45000000.

Menge oder Umfang: Sanierung von 46 Stiegen. Ohne MWSt. Spanne
von 1 200 000 bis 1 300 000 EUR.

**Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der
Vertragslaufzeit:** 42 Monate (ab Auftragsvergabe).

LOS-Nr.: 4

Bezeichnung: Bautischler.

Kurze Beschreibung: Sanierung von 46 Stiegen.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45000000.

Menge oder Umfang: Sanierung von 46 Stiegen. Ohne MWSt. Spanne
von 700 000 bis 800 000 EUR.

**Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der
Vertragslaufzeit:** 18 Monate (ab Auftragsvergabe).

LOS-Nr.: 5

Bezeichnung: Maler und Anstreicher.

Kurze Beschreibung: Sanierung von 46 Stiegen.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45000000.

Menge oder Umfang: Sanierung von 46 Stiegen. Ohne MWSt. Spanne
von 900 000 bis 1 000 000 EUR.

**Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der
Vertragslaufzeit:** 42 Monate (ab Auftragsvergabe).

LOS-Nr.: 6

Bezeichnung: Alufenster und -türen.

Kurze Beschreibung: Sanierung von 46 Stiegen.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45000000.

Menge oder Umfang: Sanierung von 46 Stiegen. Ohne MWSt. Spanne
von 350 000 bis 400 000 EUR.

**Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der
Vertragslaufzeit:** 42 Monate (ab Auftragsvergabe).

LOS-Nr.: 7

Bezeichnung: Fenstertausch Wohnungen Holz/Alu-Fenster.

Kurze Beschreibung: Sanierung von 46 Stiegen.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45000000.

Menge oder Umfang: Sanierung von 46 Stiegen. Ohne MWSt. Spanne
von 2 300 000 bis 2 400 000 EUR.

**Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der
Vertragslaufzeit:** 18 Monate (ab Auftragsvergabe).

LOS-Nr.: 8

Bezeichnung: Fenstertausch Stiegenhaus Holz/Alu.

Kurze Beschreibung: Sanierung von 46 Stiegen.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45000000.

Menge oder Umfang: Sanierung von 46 Stiegen. Ohne MWSt. Spanne
von 500 000 bis 600 000 EUR.

**Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der
Vertragslaufzeit:** 42 Monate (ab Auftragsvergabe).

LOS-Nr.: 9

Bezeichnung: Grünanlagen.

Kurze Beschreibung: Sanierung von 46 Stiegen.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45000000.

Menge oder Umfang: Sanierung von 46 Stiegen. Ohne MWSt. Spanne
von 250 000 bis 300 000 EUR.

**Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der
Vertragslaufzeit:** 42 Monate (ab Auftragsvergabe).

LOS-Nr.: 10

Bezeichnung: Elektroinstallationen.

Kurze Beschreibung: Sanierung von 46 Stiegen.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45000000.

Menge oder Umfang: Sanierung von 46 Stiegen. Ohne MWSt. Spanne
von 700 000 bis 800 000 EUR.

**Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der
Vertragslaufzeit:** 42 Monate (ab Auftragsvergabe).

LOS-Nr.: 11

Bezeichnung: Heizung-Lüftung-Sanitärinstallationen.

Kurze Beschreibung: Sanierung von 46 Stiegen.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45000000.

Menge oder Umfang: Sanierung von 46 Stiegen. Ohne MWSt. Spanne
von 400 000 bis 500 000 EUR.

**Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der
Vertragslaufzeit:** 42 Monate (ab Auftragsvergabe).

LOS-Nr.: 12

Bezeichnung: Aufzüge, technisch.

Kurze Beschreibung: 38 Aufzüge.

Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45000000.

Menge oder Umfang: 38 Aufzüge. Ohne MWSt. Spanne von 1 500 000
bis 1 600 000 EUR.

**Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der
Vertragslaufzeit:** 42 Monate (ab Auftragsvergabe).

**ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE,
FINANZIELLE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN**

Bedingungen für den Auftrag: Wesentliche Finanzierungs- und
Zahlungsbedingungen und/oder Verweis auf die maßgeblichen
Vorschriften: Vertragsgrundlagen: VD 307, VD 314 (<http://www.wien.gv.at/wirtschaft/auftraggeber-stadt>).

Diverse Unterlagen: <http://www.wien.gv.at/wirtschaft/auftraggeber-stadt>.

Teilnahmebedingungen: Vorbehaltene Aufträge: Nein.

ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

**Auftrag in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm,
das aus Gemeinschaftsmitteln finanziert wird:** Nein.

Sonstige Informationen: Angaben zum allgemeinen Rechtsrahmen:
Entsprechende Internetseite(n) der Regierung, auf der die Informationen
abgerufen werden können:

Steuerrecht: <http://www.bmf.gv.at>
Umweltrecht: <http://www.umweltschutz.wien.at>
Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen: <http://arbeitsinspektorat.gv.at>

Tag der Absendung dieser Vorinformation: 28. Juli 2010.

(MA 42 – B18/4988/10.)

**Bekanntmachung – 1180 Wien,
 Kindergärten, Schulen und diverse
 Objekte – gärtnerische Pflegearbeiten**

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.
Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 42, A-1030 Wien, Johannesgasse 35.
Kontaktstelle: Dezernat 4, Dipl.-Ing. Schler, Telefon (++43-1) 40 00-420 61, Fax (++43-1) 40 00-99-420 61, E-Mail: vergabe@ma42.wien.gv.at, Internet: <http://www.park.wien.at>
Auftragsbezeichnung: Dienstleistung.
Ort der Leistung: 18. Bezirk in Wien.
Leistungsfrist: –
Kosten der Unterlagen: 6,13 EUR.
Schlussfrist für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 6. September 2010, 9.30 Uhr.
 Dokument-ID: 7178. *)

(MA 42 – B17/5661/10.)

**Bekanntmachung – 1170 Wien,
 Kindergärten, Schulen und diverse
 Objekte – gärtnerische Pflegearbeiten**

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.
Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 42, A-1030 Wien, Johannesgasse 35.
Kontaktstelle: Dezernat 4, Dipl.-Ing. Schler, Telefon (++43-1) 40 00-420 61, Fax (++43-1) 40 00-99-420 61, E-Mail: vergabe@ma42.wien.gv.at, Internet: <http://www.park.wien.at>
Auftragsbezeichnung: Dienstleistung.
Ort der Leistung: 17. Bezirk in Wien.
Leistungsfrist: –
Kosten der Unterlagen: 6,13 EUR.
Schlussfrist für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 6. September 2010, 9.30 Uhr.
 Dokument-ID: 7177. *)

2453 Sommerein
 Am Anger 8
 Telefon und Fax
 02168 / 63778
lorenz.boehm@aon.at

LORENZ
BÖHM
 Lorenz Böhm & Co. Ges.m.b.H. • FN 34119a • ATU 17762605

- Transporte • Übersiedlungen • Abbrucharbeiten • Deichgräberei
- Mäh- und Rodungsarbeiten • Räum- und Reinigungsarbeiten
- Holzhandel und Holzschlägerei • Schneeräumungen

(LV/WW DT/GT—0621372--SONDERPFLEGE2010.)

**Bekanntmachung – gärtnerische Pflege
 auf Gemeinschaftsgrünflächen der
 städtischen Wohnhausanlage
 Mayerweckstraße 2–8**

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.
Auftraggeber: Stadt Wien – WIENER WOHNEN, Direktion-Technik, A-1082 Wien, Doblhoffgasse 6.
Kontaktstelle: <http://www.wien.gv.at/ausschr/wwdt/gt--0621372--sonderpflege2010.zip>, Ing. Heider, Telefon (++43-1) 05 75 75 75, Fax (++43-1) 05 75 75-99-747 10, E-Mail: post@wrw.wien.gv.at
Auftragsbezeichnung: Gärtnerische Pflege, Schaubepflege sowie Windbruchentfernung in der städtischen Wohnhausanlage Mayerweckstraße 2–8.
Ort der Leistung: Wien.
Leistungsfrist: –
Kosten der Unterlagen: 15 EUR.
Schlussfrist für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 8. September 2010, 8.30 Uhr.
 Dokument-ID: 7136. *)

HABAU

Hoch- und Tiefbaugesellschaft m.b.H.

Filiale Wien:
 A-1200 Wien, Dresdner Straße 68
 Tel +43 (0) 1 / 214 99 14-0
office.wien@habau.at
www.habau.com

Zentrale Perg:
 A-4320 Perg, Greiner Straße 63
 Tel +43 (0) 7262 / 555-0
office@habau.at
www.habau.com


Bekanntmachung – offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Wirtschaftsuniversität Wien, 1090 Wien, Augasse 2–6.
Kontaktstelle: Rechtsanwälte Dullinger Schneider GesmbH, E-Mail: wuwien@dullingerschneider.at
Auftragsbezeichnung: Rahmenvereinbarung mit zwei Unternehmen zur Erstellung von Standarddrucksorten.
 Gegenstand des Auftrags: Rahmenvereinbarung mit zwei Unternehmen zur Erstellung von Standarddrucksorten.
 CPV-Codes: 22000000.
 Erfüllungsort: Wien (AT13).
 Ort der Einreichung: Rechtsanwälte Dullinger Schneider GesmbH, 1220 Wien Donau-City-Straße 11, 22. Stock, ARES-Tower.
 AU/TA: Erhältlich bis 8. September 2010, 10.00 Uhr.
 Schlussfrist Angebote/Teilnahmeanträge (Datum oder Tage nach Versendung): 8. September 2010, 10.00 Uhr (einlangend).
 Anbotsöffnung: 8. September 2010, 10.15 Uhr, bei Rechtsanwälte Dullinger Schneider GesmbH, 1220 Wien, Donau-City-Straße 11, 22. Stock.
 Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 30. Juli 2010. L-477057-0727.

*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

ELEKTROINSTALLATIONEN MARTIN BURES

GESMBH

Planung und Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen



Blitzschutz • Sprechanlagen • Alarmanlagen

1220 Wien, Goldregengasse 9, Tel. 01/774 36 13, Fax 01/280 80 57, www.elektro-bures.at

Aufruf zum Wettbewerb

Die Wiener Stadtwerke Holding AG gibt bekannt, dass der Aufruf zum Wettbewerb betreffend

1. die beabsichtigte Vergabe eines Bau-, Liefer- oder Dienstleistungsauftrages im offenen Verfahren, im nicht offenen Verfahren nach vorherigem Aufruf zum Wettbewerb oder im Verhandlungsverfahren nach vorherigem Aufruf zum Wettbewerb;
2. die beabsichtigte Durchführung eines offenen oder nicht offenen Wettbewerbes;
3. der beabsichtigte Abschluss einer Rahmenvereinbarung – sofern nicht von der Möglichkeit der Anwendung eines Verfahrens ohne vorherigen Aufruf zum Wettbewerb zum Abschluss einer Rahmenvereinbarung Gebrauch gemacht wird;
4. die beabsichtigte Einrichtung eines dynamischen Beschaffungssystems

der Tochtergesellschaften der Wiener Stadtwerke Holding AG, die dem BVergG 2006 unterliegen, entsprechend den Bestimmungen des § 207 Abs. 1 unter <http://wstw.vemap.com> bekannt gemacht wird.

Offenes Verfahren/Lieferleistung

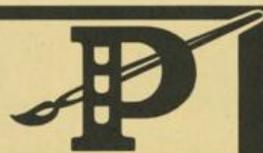
Auftraggeber: WIENER LINIEN GesmbH & Co. KG, Abteilung Nachrichtentechnik und Zugsicherung – F57, 1030 Wien, Erdbergstraße 202.

Auftragsbezeichnung: Lieferung von NT-Installationsmaterial.

Angebotsunterlagen: Sind unter http://wienerlinien.vemap.com/?page=bekannt_auftrag zum Download bereitgestellt.

Ablauf der Angebotsfrist: 30. August 2010, 10.45 Uhr.

**MALEREI
ANSTRICH
TAPETEN**



POLLERES

**A-1120 WIEN, Ignazgasse 16
Tel. 01/ 812 26 67**

Offenes Verfahren/Lieferleistung

Auftraggeber: WIENER LINIEN GesmbH & Co. KG, Abteilung Nachrichtentechnik und Zugsicherung – F57, 1030 Wien, Erdbergstraße 202.

Auftragsbezeichnung: Lieferung von Lichtwellenleitermaterial.

Angebotsunterlagen: Sind unter http://wienerlinien.vemap.com/?page=bekannt_auftrag zum Download bereitgestellt.

Ablauf der Angebotsfrist: 30. August 2010, 9.45 Uhr.

(LV/34 SAN1/AH-B12-2010-08353-HOW.)

Errichtung BMA-, RWA- und Notbeleuchtung

Offenes Verfahren/Bauftrag/Unterschwellenbereich.

Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 34, 1194 Wien.

Ausschreibungsbezeichnung: Amtshaus in 1120 Wien, Niederhofstraße 23.

Leistungsfrist: Voraussichtlicher Leistungsbeginn: Mitte September 2010. Fertigstellung: 31. Jänner 2011.

Kosten der Unterlagen: 9,10 EUR.

Download von Web-Adresse (URL): <http://www.wien.gv.at/ausschr/m34/83532010.zip>

Auskünfte: Telefon (++43-1) 40 00-340 24, Fax (++43-1) 40 00-99-80 34, E-Mail: kanzlei@ma34.wien.gv.at

Angebotsabgabe: 23. August 2010, 10.20 Uhr.

Dokument-ID: 7146. *)

Bekanntmachung über vergebene Aufträge – nicht offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Wiener Kommunal Umweltschutzprojekt-gesmbH, 1110 Wien, Johann-Petrak-Gasse 7.

Auftragsbezeichnung: ALZ Pfaffenau – Erd-, Baumeister- und Professionistenarbeiten.

Gegenstand des Auftrags: Erd-, Baumeister- und Professionistenarbeiten für das Abfalllogistikzentrum Pfaffenau.

CPV-Codes: 45222100.

Auftragsvergabe: Bezeichnung: ALZ Pfaffenau – Erd-, Baumeister- und Professionistenarbeiten.

Zuschlag an: HABAU Hoch- und TiefbaugesmbH, 4320 Perg, Greiner Straße 63.

Eingegangene Angebote: 5.

Datum der Auftragsvergabe: 15. Juni 2010.

Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 30. Juli 2010. L-477154-0729.

Bekanntmachung – offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Wirtschaftsuniversität Wien, 1090 Wien, Augasse 2-6.

Kontaktstelle: Rechtsanwälte Dullinger Schneider GesmbH, E-Mail: wuwien@dullingerschneider.at

Auftragsbezeichnung: Rahmenvereinbarung mit zwei Unternehmen zur Erstellung von Sonderdrucksorten.

Gegenstand des Auftrags: Rahmenvereinbarung mit zwei Unternehmen zur Erstellung von Sonderdrucksorten.

CPV-Codes: 22000000/22100000.

Erfüllungsort: NUTS-CODE (AT13).

Ort der Einreichung: Rechtsanwälte Dullinger Schneider GesmbH, 1220 Wien, Donau-City-Straße 11, 22. Stock, ARES-Tower.

AU/TA: Erhältlich bis 8. September 2010, 13.00 Uhr.

Schlussstermin Angebote/Teilnahmeanträge (Datum oder Tage nach Versendung): 8. September 2010, 13.00 Uhr (einlangend).

Anbotsöffnung: 8. September 2010, 13.15 Uhr, Rechtsanwälte Dullinger Schneider GesmbH, 1220 Wien, Donau-City-Straße 11, 22. Stock.

Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 30. Juli 2010. L-477064-0728.

(KAV-GED-A/13/2010/SE.)

Bekanntmachung – Lieferung von Müllsäcken an die Unternehmung Wiener Krankenanstellenverbund (KAV)

Offenes Verfahren/Lieferung/Oberschwellenbereich.

Auftraggeber: Wiener Krankenanstellenverbund, Generaldirektion – Geschäftsbereich Strategischer Einkauf, A-1030 Wien, Thomas-Klestil-Platz 7, Stiege 1.

Kontaktstelle: Ausschreibungsabwicklung, Herr Thomas Kandelsdorfer, Telefon (++43-1) 404 09-703 66, Fax (++43-1) 404 09-99-703 50, E-Mail: ged.se@wienkav.at, Internet: <http://www.wienkav.at/kav/>

Auftragsbezeichnung: Es werden verschiedene Müllsäcke (8 Teile) für die Unternehmung Wiener Krankenanstellenverbund ausgeschrieben.

Ort der Leistung: Wien.

Leistungsfrist: 12 Monate.

Kosten der Unterlagen: 5,72 EUR.

Schlussstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 13. September 2010, 10.00 Uhr.

Dokument-ID: 7134. *)



BOHRN BAU

DIPL.-ING. JOHANN BOHRN
 HOCH-, TIEF- UND STAHLBETONBAU
 INSTANDSETZUNGEN

1230 WIEN, NEILREICHGASSE 193,
 TELEFON 616 71 74, TELEFAX 616 71 74-25

E-mail: sekretariat@bohrn-bau.at • www.bohrn-bau.at

FIX
 GEBÄUDESICHERHEIT + SERVICE

BTS heißt jetzt FIX.
 Und wird ab sofort noch besser.

Seit 19 Jahren bietet Ihnen die BTS Brandschutz Tora Service GmbH Serviceleistungen von der Beratung über die Überprüfung und Service von Türen und Türen bis hin zur Reparatur oder einer Ersatzlieferung. Als modernes, dynamisches Unternehmen müssen wir uns ständig weiterentwickeln, um Ihr Vertrauen auch in Zukunft durch unsere Leistungen zu verdienen.

BTS heißt jetzt FIX Gebäudesicherheit + Service GmbH. Mit dem neuen Namen können wir unsere Kernkompetenzen, rasche Lösungen zu fairen Preisen, noch besser transportieren. Wir freuen uns auf weiterhin gute Zusammenarbeit!

WWW.FIX.AT

Bekanntmachung über vergebene Aufträge – offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Wiener Kommunal UmweltschutzprojektesmbH, 1110 Wien Johann-Petrak-Gasse 7.

Auftragsbezeichnung: **ALZ Pfaffenau – Statisch-konstruktive Bearbeitung.**

Gegenstand des Auftrags: Statisch-konstruktive Bearbeitung und Prüfen gemäß Bauordnung für Wien.

CPV-Codes: 71327000.

Auftragsvergabe: Bezeichnung: ALZ Pfaffenau – Statisch-konstruktive Bearbeitung.

Zuschlag an: PCD ZiviltechnikergesmbH, Planung – Consulting – Design, 1130 Wien, Münichreiterstraße 4.

Eingegangene Angebote: 12.

Datum der Auftragsvergabe: 19. Juli 2010.

Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 30. Juli 2010. L-477157-0729.

Bekanntmachung – Krankenanstalt Rudolfstiftung (KAR) Juchgasse 22 – 6A6000 Baustellenlogistik

Verhandlungsverfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.

Auftraggeber: Wiener Krankenanstaltenverbund, Generaldirektion, A-1030 Wien, Thomas-Klestil-Platz 7/1.

Kontaktstelle: ARGE BPL Juchgasse, Fax (+43-1) 507 56-52 00, E-Mail: baumanagement@delta.at

Auftragsbezeichnung: Erbringung der Baustellenlogistik für das Bauvorhaben Krankenanstalt Rudolfstiftung (KAR) Juchgasse 22, siehe Teilnahmeantragsunterlagen.

Ort der Leistung: 1030 Wien, Juchgasse 22.

Leistungsfrist: –

Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 1. September 2010, 12.00 Uhr.

Dokument-ID: 7140. *)

BAU- U. REPARATURSCHLOSSEREI

GERHARD GOGL

GEGRÜNDET 1900

Schlosserarbeiten für Haus, Wohnung und Geschäft

Türschließer und Türöffner

Fachgeschäft für Sicherheitsschlösser

Schlüsselanlagen • Schlüsselanfertigungen

1030 Wien, Khunngasse 2
 Tel. 798 79 16 • Fax 798 57 13

(LV/34 NEU/AH-B09-2010-10594-SCO.)

Trockenbauarbeiten und Türsysteme

Offenes Verfahren/Bauauftrag/Unterschwellenbereich.

Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 34, 1194 Wien.

Ausschreibungsbezeichnung: Amtshaus in 1090 Wien, Schlagergasse 8.

Leistungsfrist: Voraussichtlicher Leistungsbeginn: Mitte Oktober 2010. Arbeitsende: 20. Mai 2011.

Kosten der Unterlagen: 8,10 EUR.

Download von Web-Adresse (URL): <http://www.wien.gv.at/ausschr/m34/105942010.zip>

Auskünfte: Telefon (+43-1) 40 00-340 24, Fax (+43-1) 40 00-99-80 34, E-Mail: kanzlei@ma34.wien.gv.at

Angebotsabgabe: 23. August 2010, 10.00 Uhr.

Dokument-ID: 7132. *)

*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

AG
 für Bauwesen Nfg. KG

AG für Bauwesen Nfg. KG

Firmensitz und kaufm. Leitung: 1103 Wien, Absberggasse 47, Tel. 01/05 06 26, Fax 01/05 06 26-21 08 DW
 Technische Leitung: 1110 Wien, Wildpretstraße 7, Tel. 01/05 06 26



PROJEKTIERUNG UND AUSFÜHRUNG VON:
 HOCH-, TIEF- UND STAHLBETONBAUTEN – INDUSTRIEBAUTEN – STRASSEN- U. BRÜCKENBAUTEN
 KANÄLEN UND ROHRLEITUNGEN – ERDKABELLEGUNGEN – HORIZONTALBOHRUNGEN – KLÄRANLAGEN

AG
 für Bauwesen

Gesellschaft für Bauwesen GmbH.

Firmensitz und kaufm. Leitung: 1103 Wien, Absberggasse 47, Tel. 01/05 06 26, Fax 01/05 06 26-21 08 DW
 Technische Leitung: 1110 Wien, Wildpretstraße 7, Tel. 01/05 06 26

AG^{es}

AG^{es}-Bau Asphalt-Ges.m.b.H.

Amstetten West: 3362 Mauer, Dieselstraße 3,
 Postfach 22, Telefon: 0 74 72/628 53 und
 644 53 • Fax: 0 74 72/644 53-30

UNSER PROGRAMM LIEFERT MEHR!

- Armaturen
- Antriebe
- Dichtungen
- Pressluft
- Asbestfreie Produkte
- Isolier- und Dämmmaterial
- Kunststoffschläuche
- Techn. Gummiwaren
- Antriebstechnik
- Messgeräte
- Laborwaren
- Rohrbiegemaschinen und Einrollgeräte
- Schmierstoffe und Korrosionsschutz
- Korrosions- u. Verkrustungsinhibitoren



Zentrale:

KLINGER Gebetsroither GmbH & Co KG
Tel. +43 (0) 72 42 / 66 8 11-0 • Fax 26
E-Mail: office@gebetsroither.at
A-4600 Wels/Austria, Petzoldstr. 11/P.O.B. 193
Filiale: KLINGER Gebetsroither GmbH & Co KG
Tel. +43 (0) 22 52 / 60 71 00-0 • Fax 3010
E-Mail: filiale@gebetsroither.at
A-2352 Gumpoldskirchen/Austria/Am Kanal 8-10/P.O.B. 34



ING. RADL BAU GMBH

Absberggasse 47
1103 Wien
Telefon 050626-2746
Fax 050262-2339

HOLZBAU WINKLER

G.M.B.H.

Bauunternehmung • ZIMMEREI • Fertigteilhäuser
Inh. BM. ZM. Ing. Karl Ebletzbichler

A-3250 Wieselburg · Breitenfelder Straße 1
Tel. 0 74 16/524 33, FAX: DW 10
A-1070 Wien · Zieglergasse 43/17
www.holzbau-winkler.at



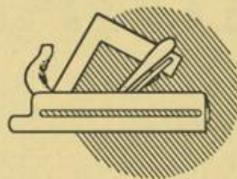
ELEKTRO



Installationen · Handel · Blitzschutz · Hochspannung

ING. EGERMANN Ges. m. b. H.

1020 Wien, Engerthstraße 148/Stiege 3
Telefon 214 41 48, Fax DW 15
e-mail: fa.egermann@elektriker.co.at



Rafetseder

Tischlerei KG

Bau-, Portal- und Möbeltischlerei,
Parkettverlegung – Schleifen –
Versiegeln
ISO 9001 zertifiziert

1150 Wien,
Goldschlagstraße 47
Telefon 982 45 15
FAX 985 45 76

E-mail: tischlerei@rafetseder.com
www.rafetseder.com

Bauspenglerei – Dachdeckerei

JOHANN GÖTZINGER Ges. m. b. H.

1050 Wien, Siebenbrunnengasse 13
Telefon 544 41 37
Büro: 2320 Schwechat, Karl-Posch-Gasse 2a,
Telefon 707 21 80, Fax 706 58 19
E-mail: spengler.schibich@kabsi.at

Sedlak

Bauunternehmen

Dipl.-Ing. Wilhelm Sedlak
Gesellschaft m.b.H.

A-1100 Wien
Quellenstraße 163
Telefon 604 32 82-0
Fax 604 32 82 33
www.sedlak.co.at

SCHWEDLER

WALTER HOFFMANN NFG. KG
MALEREI · ANSTRICH · TAPETEN



Gegründet: 1890

1180 Wien, Staudgasse 40, Telefon 403 33 24, Fax 403 33 24/20

e-Mail: maler@schwedler.at

www.schwedler.at

ROMAN SCHWARZ

Bau- und
Konstruktionsschlosserei

1100 Wien,
Puchsbaumgasse 39

Telefon 602 41 27,

Fax 607 88 77

schwarzschloss@aon.at

www.roman-schwarz.at



HANS WIMMER & SOHN

Ges.m.b.H.

HOCH-, TIEF- und
STAHLBETONBAU
1228 WIEN,
Eßlinger Hauptstraße 34,
Telefon 01/ 774 65 00,
774 65 22, Fax DW 20
e-Mail: wimmerbau@aon.at
<http://www.WimmerBau.at>

DIPL. ING. A. WINKLER & CO

BAUGES. M. B. H.



HOCH- UND TIEFBAU
KANALISATION, WASSERVERSORGUNG
KLÄRANLAGEN, GLEISBAU, HOCHBAU



A-1230 Wien, Futterknechtgasse 111, Tel. 01 / 587 74 63
<http://www.a-winkler.at> e-mail: office@a-winkler.at



ING. ALEXANDER

Wanzenbeck G.m.b.H.
Spenglerei Dachdeckung

1140 Wien, Schanzstraße 37 · Telefon 914 96 68 · Fax 982 93 89
www.wanzenbeck.at office@wanzenbeck.at

BAU- UND KONSTRUKTIONSSCHLOSSEREI

WEBER STAHLBAU

Ges. m. b. H. & Co. KG

1100 Wien, Gellertg. 54 und Leibnizg. 42, Tel. 604 27 52, Fax 602 47 63

DVR 0000191 / VXXX; DVR 0000458589
Erscheinungsort Wien, Verlagspostamt 1080; Retoursendungen
bitte an PA 1140 Wien.

Eine Bitte an die Briefträger:
Falls Sie diese Zeitschrift nicht zustellen können, teilen Sie uns bitte
hier den Grund und gegebenenfalls die richtige Adresse mit.
Herzlichen Dank.

P.b.b. 02Z030609W